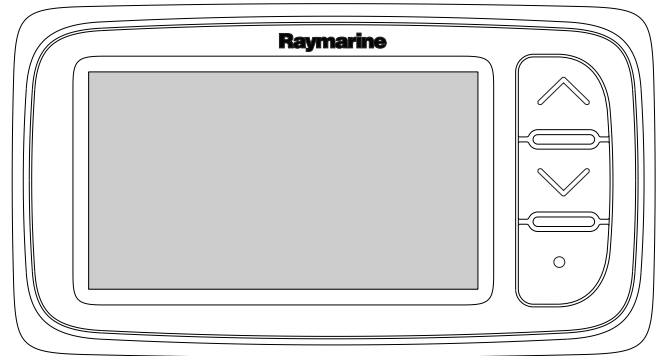


# i40



# SVMB

## Instruções de instalação e operação

**Português**

Data: 05-2012

Número do documento: 81340-1-pt-BR

© 2012 Raymarine UK Limited

SWIB

### **Aviso de marca registrada e patentes**

Autohelm, hsb<sup>2</sup>, RayTech Navigator, Sail Pilot, SeaTalk, SeaTalk<sup>NG</sup>, SeaTalk<sup>HS</sup> e Sportpilot são marcas registradas da Raymarine UK Limited. RayTalk, Seahawk, Smartpilot, Pathfinder e Raymarine são marcas registradas da Raymarine Holdings Limited.

FLIR é uma marca registrada de FLIR Systems, Inc. e/ou suas subsidiárias.

Todas as outras marcas, nomes comerciais ou nomes de empresa referidos aqui são usados apenas para identificação e pertencem aos seus respectivos proprietários.

Este produto é protegido por patentes, patentes de projeto, patentes pendentes ou patentes de projeto pendentes.

### **Declaração de Uso Razoável**

É possível imprimir, no máximo, três cópias desse manual para utilização própria. Não é permitido fazer nenhuma outra cópia ou distribuir ou utilizar o manual de qualquer outra maneira, incluindo, mas não se limitando, à exploração comercial do manual ou ao fornecimento ou venda de cópias para terceiros.

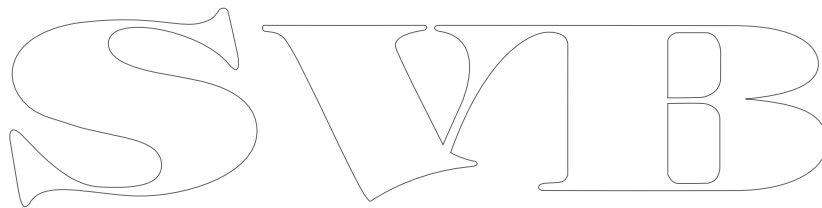
### **Atualizações de software**

Consulte o website [www.raymarine.com](http://www.raymarine.com) para obter as versões de software mais recentes para o seu produto.

### **Manuais de produto**

As últimas versões de todos os manuais em inglês e traduzidos estão disponíveis para download no formato PDF no website [www.raymarine.com](http://www.raymarine.com).  
Consulte o site para garantir que você tem os manuais mais recentes.

**Copyright© 2012 Raymarine UK Ltd. Todos os direitos reservados.**



SWIB

# Conteúdos

<b>Capítulo 1 Informações importantes .....</b>	<b>7</b>	9.1 Reparo e manutenção .....	48
Avisos de segurança .....	7	9.2 Condensação .....	48
Entrada de água .....	7	9.3 Verificações de rotina do equipamento .....	49
Renúncia .....	7	9.4 Limpeza .....	49
Diretrizes de instalação de EMC .....	7	9.5 Limpando a caixa do visor .....	50
Ferritas de supressão .....	8	9.6 Limpando a tela do visor .....	50
Conexões a outro equipamento .....	8	<b>Capítulo 10 Resolução de problemas .....</b>	<b>51</b>
Declaração de conformidade .....	8	10.1 Resolução de problemas .....	52
Descarte do produto .....	8	10.2 Solução de problemas do instrumento .....	53
Registro de garantia .....	8	10.3 Resolução de problemas da ativação de energia .....	55
IMO e SOLAS .....	8	10.4 Solução de problemas diversos .....	56
Precisão técnica .....	8	10.5 Autoteste .....	57
<b>Capítulo 2 Informações do guia .....</b>	<b>9</b>	<b>Capítulo 11 Suporte técnico .....</b>	<b>59</b>
2.1 Informações do manual .....	10	11.1 Suporte ao cliente Raymarine .....	60
<b>Capítulo 3 Planejando a instalação .....</b>	<b>11</b>	<b>Capítulo 12 Especificação técnica .....</b>	<b>61</b>
3.1 Lista de verificação de instalação .....	12	12.1 Especificação técnica .....	62
3.2 Integração do sistema .....	13	12.2 Faixas operacionais .....	63
3.3 Sistemas típicos .....	14	<b>Capítulo 13 Acessórios e peças sobressalentes .....</b>	<b>65</b>
3.4 Peças fornecidas .....	15	13.1 Acessórios .....	66
3.5 Ferramentas necessárias .....	15	13.2 Transdutores i40 .....	66
<b>Capítulo 4 Cabos e conexões .....</b>	<b>17</b>	13.3 Sobressalentes .....	67
4.1 Requisitos de Cabeamento gerais .....	18	13.4 Acessórios SeaTalk .....	67
4.2 Visão geral de conexões .....	18	13.5 Cabos de energia SeaTalk .....	68
4.3 Conexão de energia .....	20	13.6 Conversores .....	68
4.4 Conexão do SeaTalk <sup>ng</sup> .....	21		
<b>Capítulo 5 Localização e montagem .....</b>	<b>23</b>		
5.1 Selecionando um local para o visor .....	24		
5.2 Montagem .....	25		
5.3 Montagem em suporte .....	25		
5.4 Selecionando um local para o transdutor .....	26		
5.5 Painel frontal .....	27		
<b>Capítulo 6 Introdução .....</b>	<b>29</b>		
6.1 Controles .....	30		
6.2 Energia .....	30		
6.3 Mestre de dados .....	31		
6.4 Ajustando a luz de fundo .....	31		
6.5 Ajustando o contraste .....	32		
6.6 Calibração .....	32		
<b>Capítulo 7 Usando o visor .....</b>	<b>37</b>		
7.1 Páginas .....	38		
7.2 Operação do i40 Bidados .....	38		
7.3 Operação do i40 Profundidade .....	40		
7.4 Operação do i40 Velocidade .....	41		
7.5 Operação do i40 Vento .....	42		
<b>Capítulo 8 Usando alarmes .....</b>	<b>45</b>		
8.1 Alarmes .....	46		
<b>Capítulo 9 Mantendo seu display .....</b>	<b>47</b>		

SWIB

# Capítulo 1: Informações importantes

## Avisos de segurança



### Aviso: Instalação e operação do produto

Este produto deve ser instalado e operado de acordo com as instruções fornecidas. A falha em fazê-lo pode resultar em lesões corporais, danos ao barco e/ou um baixo desempenho do produto.



### Aviso: Potenciais origens de incêndio

Esse produto NÃO está aprovado para ser utilizado em ambientes perigosos/inflamáveis. NÃO instale em um ambiente perigoso/inflamável (como a sala de motores ou próximo aos tanques de combustível).



### Aviso: Alta tensão

Este produto contém alta tensão. Os ajustes exigem procedimentos e ferramentas de serviço especializados disponíveis apenas para técnicos de serviço qualificados. Não há peças ou ajustes que possam ter a manutenção realizada pelo usuário. O operador nunca deve remover a tampa ou tentar realizar manutenção do produto.



### Aviso: Aterramento do produto

Antes de aplicar energia a este produto, certifique-se de que ele foi corretamente aterrado, de acordo com as instruções fornecidas neste guia.



### Aviso: Sistemas de aterramento positivo

Não conecte esta unidade a um sistema que tenha aterramento positivo.



### Aviso: Desligue a fonte de alimentação

Certifique-se de que a fonte de alimentação da embarcação esteja DESLIGADA antes de iniciar a instalação desse produto. NÃO conecte ou desconecte o equipamento com a energia ligada, a menos que seja instruído neste documento.

### Cuidado: Cabo do transdutor

NÃO corte, reduza ou una o cabo do transdutor ou remova o conector. Se o cabo for cortado, ele não pode ser reparado. Cortar o cabo também anulará a garantia.

### Cuidado: Proteção da fonte de alimentação

Ao instalar esse produto, certifique-se de que a fonte de alimentação esteja adequadamente protegida através de fusíveis adequados ou disjuntores automáticos.

### Cuidado: Reparo e manutenção

Este produto não contém componentes reparáveis pelo usuário. Consulte todos os fornecedores de manutenção e reparo autorizados da Raymarine. O reparo não autorizado pode afetar sua garantia.

### Cuidado: Limpeza

Ao limpar esse produto:

- NÃO esfregue a tela do visor com um pano seco, pois isso pode riscar o revestimento.
- NÃO utilize produtos à base de amônia ou que sejam ácidos ou abrasivos.
- NÃO use equipamentos de lavagem de alta pressão.

### Cuidado: Condensação

Certas condições atmosféricas podem provocar a formação de uma pequena quantidade de condensação na janela da unidade. Isso não danificará a unidade e desaparecerá depois de a unidade ter ficado ligada por um breve período.

## Entrada de água

Aviso de isenção sobre a entrada de água

Embora os índices da capacidade de impermeabilidade desse produto atendam os exigidos pelo padrão IPX6, a entrada de água e a subsequente falha do equipamento podem ocorrer caso o produto seja submetido a lavagens comerciais de alta pressão. A Raymarine não oferecerá garantia a produtos submetidos a lavagens de alta pressão.

## Renúncia

A Raymarine não garante que esse produto esteja livre de erros ou que seja compatível com produtos fabricados por qualquer pessoa ou entidade que não a Raymarine.

A Raymarine não é responsável por danos ou ferimentos causados pelo seu uso ou inabilidade ao usar o produto, pela interação do produto com produtos fabricados por outros ou por erros em informações utilizadas pelo produto e fornecidas por terceiros.

## Diretrizes de instalação de EMC

Os equipamentos e acessórios da Raymarine estão em conformidade com as regulamentações de EMC (Electromagnetic Compatibility - Compatibilidade Eletromagnética) adequadas, para minimizar a interferência eletromagnética entre equipamentos e minimizar o efeito que tal interferência pode ter no desempenho de seu sistema.

É obrigatória a instalação correta para garantir que o desempenho de EMC não seja comprometido.

Para um desempenho **ideal** do EMC, recomendamos que, sempre que for possível:

- Os equipamentos Raymarine e os cabos conectados a ele:
  - Estejam a uma distância de, pelo menos, 1 m (3 pés) de qualquer equipamento efetuando transmissões ou cabos transmitindo sinais de rádio, por exemplo, antenas, cabos e rádios VHF. No caso de rádios SSB, a distância deve ser aumentada para 7 pés (2 m).
  - Mais de 2 m (7 pés) do caminho do feixe do radar. Normalmente, pode-se assumir que o feixe de radar se propaga em 20 graus acima e abaixo do elemento se propagando.
- O produto é fornecido com uma bateria diferente daquela utilizada para a partida do motor. Isso é importante para evitar um comportamento imprevisível e perda de dados que podem ocorrer caso a partida do motor não possua uma bateria à parte.
- São utilizados os cabos especificados da Raymarine.
- Os cabos não são encurtados ou estendidos, a menos que seja detalhado no manual de instalação.

**Observação: Quando restrições na instalação impedem qualquer uma das recomendações acima, sempre garanta a maior separação possível entre os diferentes itens do equipamento elétrico para fornecer as melhores condições para o desempenho do EMC em toda a instalação**

imprecisão ou omissão que ele possa conter. Além disso, nossa política de aprimoramento contínuo pode alterar as especificações sem qualquer notificação. Assim, a Raymarine não pode aceitar a responsabilidade por qualquer diferença entre o produto e o documento. Consulte o website da Raymarine ([www.raymarine.com](http://www.raymarine.com)) para garantir que possui as versões mais atualizadas da documentação para o seu produto.

## Ferritas de supressão

Os cabos Raymarine podem ser equipados com ferritas de supressão. São importantes para um desempenho de EMC correto. Se uma ferrita precisar ser removida por qualquer motivo (p. ex., instalação ou manutenção), ela deve ser recolocada na posição original antes de o produto ser usado.

Use apenas ferritas do tipo correto, fornecidas por revendedores autorizados da Raymarine.

## Conexões a outro equipamento

Exigência de ferritas nos cabos não Raymarine

Se o seu equipamento Raymarine for conectado a outro equipamento usando um cabo não fornecido pela Raymarine, uma ferrita de supressão DEVE sempre ser anexada ao cabo próximo à unidade Raymarine.

## Declaração de conformidade

A Raymarine UK Ltd. declara que este produto está em conformidade com as exigências essenciais da diretiva EMC 2004/108/EC.

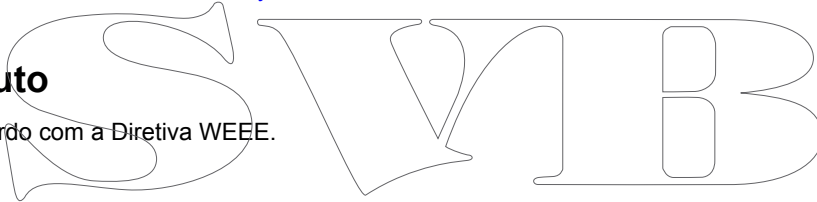
O certificado de Declaração de Conformidade original pode ser visualizado na página do produto relevante em [www.raymarine.com](http://www.raymarine.com).

## Descarte do produto

Descarte este produto de acordo com a Diretiva WEEE.



A Diretiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment - Lixo Elétrico e Equipamentos Eletrônicos) exige a reciclagem de lixo e equipamentos eletrônicos. Embora a diretiva WEEE não se aplique a alguns produtos da Raymarine, suportamos sua política e solicitamos que você esteja ciente sobre como descartar este produto.



## Registro de garantia

Para registrar a propriedade do seu produto Raymarine, visite [www.raymarine.com](http://www.raymarine.com) e registre-se on-line.

É importante registrar seu produto para obter todos os benefícios da garantia. A embalagem de sua unidade contém uma etiqueta com código de barras indicando o número de série da unidade. Este número de série será necessário ao registrar seu produto on-line. Você deve guardar a etiqueta para referência futura.

## IMO e SOLAS

O equipamento descrito neste documento é voltado para uso em embarcações marinhas de lazer e embarcações de trabalho não cobertas pelos regulamentos de carga da Organização Marítima Internacional (International Maritime Organization - IMO) e da Segurança da Vida no Mar (Safety of Life at Sea - SOLAS).

## Precisão técnica

Segundo nosso conhecimento, as informações nesse documento estavam corretas no momento de sua criação. Entretanto, a Raymarine não pode aceitar a responsabilidade por qualquer



# Capítulo 2: Informações do guia

## Conteúdos do capítulo

- [2.1 Informações do manual na página 10](#)

SWIB

## 2.1 Informações do manual

Este manual contém informações importantes sobre o visor de instrumento Raymarine.

### Manuais do i40

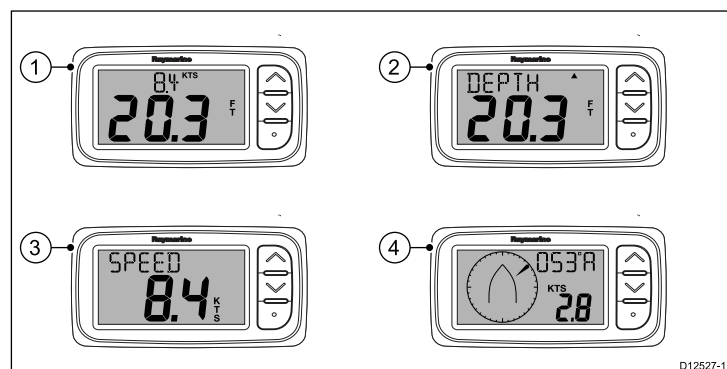
Os seguintes manuais são aplicáveis ao seu produto:

#### Guias

Descrição	Número da peça
Guia de montagem e introdução	88006
Instruções de instalação e operação	81340
Modelo de montagem	87155

### Linha de instrumentos i40

A linha de instrumentos i40 da Raymarine consiste nas seguintes variantes:

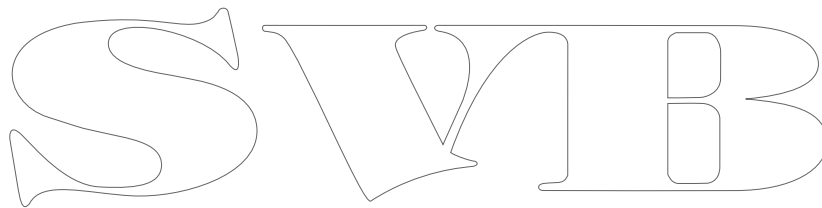


Item	Descrição	Número da peça
1	i40 Bidados	E70066
2	i40 Profundidade	E70064
3	i40 Velocidade	E70063
4	i40 Vento	E70065

# Capítulo 3: Planejando a instalação

## Conteúdos do capítulo

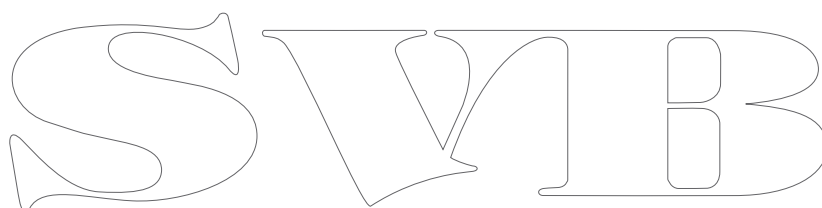
- 3.1 Lista de verificação de instalação na página 12
- 3.2 Integração do sistema na página 13
- 3.3 Sistemas típicos na página 14
- 3.4 Peças fornecidas na página 15
- 3.5 Ferramentas necessárias na página 15

The image shows the logo for SWIB, rendered in a large, hollow, serif font. The letters are white with a thin black outline, set against a plain white background. The 'S' is a classic serif with a small tail, the 'W' is composed of two 'V' shapes, the 'I' is a simple vertical bar, and the 'B' has a rounded top and a thick base.

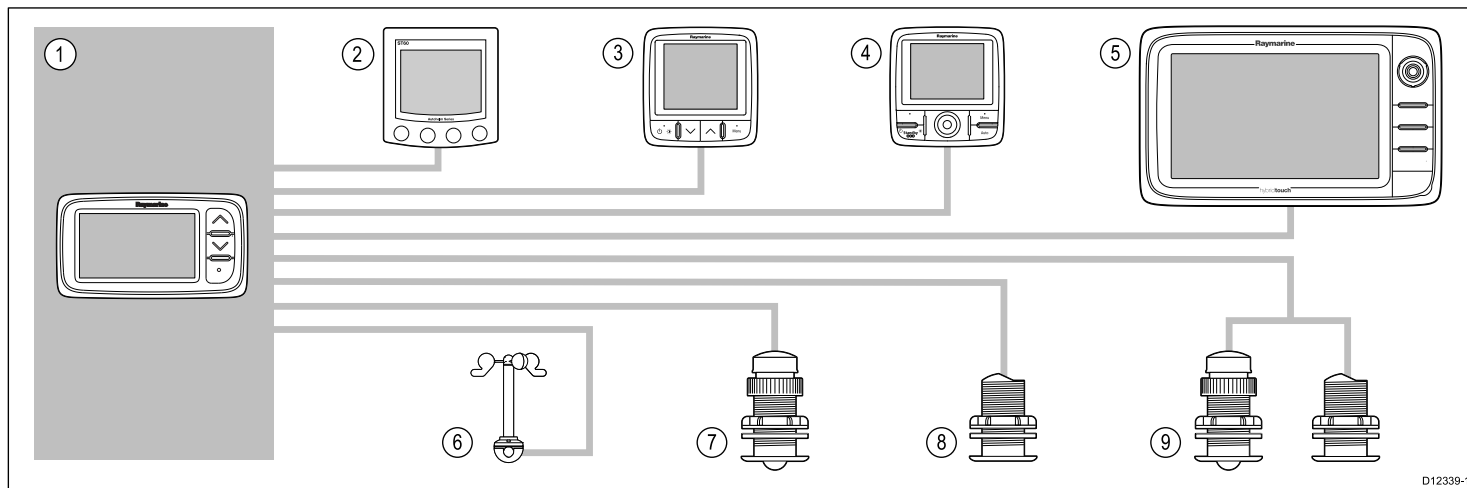
### 3.1 Lista de verificação de instalação

A instalação inclui as seguintes atividades:

Tarefa de instalação	
1	Planeje seu sistema
2	Obtenha todos os equipamentos e ferramentas necessários
3	Posicione todo equipamento
4	Determine a disposição de todos os cabos
5	Perfure os orifícios de montagem e cabos.
6	Faça todas as conexões ao equipamento.
7	Prenda todo equipamento no lugar.
8	Ligue e teste o sistema.

The image shows a large, stylized outline logo for 'SWIB'. The letters are bold and have a decorative, slightly irregular font style. The 'S' is on the left, followed by 'W', 'I', and 'B' on the right. The entire logo is rendered in a simple black outline.

## 3.2 Integração do sistema

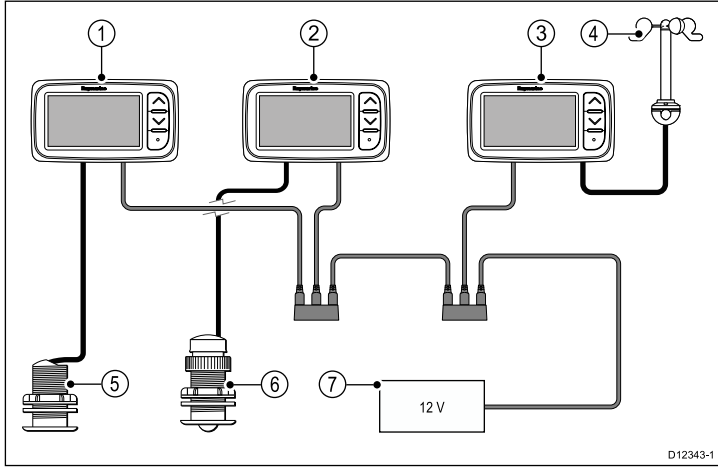


D12339-1

Item	Tipo de dispositivo	Quantidade máxima	Dispositivos adequados	Conexões
1	Instrumento i40 Bidados, Profundidade, Velocidade ou Vento.	Conforme determinado pela carga de alimentação e largura de banda do barramento do SeaTalk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• i40 Bidados</li> <li>• i40 Profundidade</li> <li>• i40 Velocidade</li> <li>• i40 Vento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SeaTalk</li> <li>• SeaTalk<sup>ng</sup> através do conversor de SeaTalk1 para SeaTalk<sup>ng</sup> opcional.</li> </ul>
2	Visores de instrumento SeaTalk através da rede SeaTalk.	Conforme determinado pela carga de alimentação e largura de banda do barramento do SeaTalk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ST40</li> <li>• ST60+</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SeaTalk</li> </ul>
3	Visores de Instrumento SeaTalk <sup>ng</sup> através do cabo adaptador ou conversor de SeaTalk para SeaTalk <sup>ng</sup> .	Conforme determinado pela carga de alimentação e largura de banda do barramento do SeaTalk <sup>ng</sup> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ST70</li> <li>• ST70+</li> <li>• i70</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SeaTalk<sup>ng</sup></li> </ul>
4	Controlador do piloto SeaTalk <sup>ng</sup> através do conversor de SeaTalk para SeaTalk <sup>ng</sup> .	Conforme determinado pela carga de alimentação e largura de banda do barramento do SeaTalk <sup>ng</sup> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ST70</li> <li>• ST70 +</li> <li>• p70</li> <li>• p70R</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SeaTalk<sup>ng</sup></li> </ul>
5	Visores multifuncionais SeaTalk <sup>ng</sup> através do conversor de SeaTalk para SeaTalk <sup>ng</sup> .	6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visores multifuncionais Raymarine.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SeaTalk<sup>ng</sup></li> </ul>
6	Transdutor de vento Raymarine (i40 Vento).	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Transdutor de vento Rotavecta</li> </ul>	Conexão do transdutor Raymarine.
7	Transdutor de velocidade e temperatura Raymarine (i40 Velocidade).	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• P731 Curto através do transdutor de velocidade/temperatura do casco</li> <li>• Outros transdutores compatíveis — Entre em contato com o revendedor Raymarine local para detalhes.</li> </ul>	Conexão do transdutor Raymarine.
8	Transdutor de profundidade Raymarine (i40 Profundidade).	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• P7 Curto de perfil baixo através do transdutor de profundidade</li> <li>• Outros transdutores compatíveis — Entre em contato com o revendedor Raymarine local para detalhes.</li> </ul>	Conexão do transdutor Raymarine.
9	Transdutores de velocidade e profundidade analógicos Raymarine (i40 Bidados).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 x transdutor de profundidade 1 x transdutor de velocidade/temperatura ou</li> <li>• 1 x transdutor de profundidade, velocidade e temperatura (DST).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• P731 Curto através do transdutor de velocidade/temperatura do casco</li> <li>• P7 Curto de perfil baixo através do transdutor de profundidade</li> <li>• Outros transdutores compatíveis — Entre em contato com o revendedor Raymarine local para detalhes.</li> </ul>	Conexões do transdutor Raymarine.

### 3.3 Sistemas típicos

#### Sistema SeaTalk básico



D12343-1

1	Visor do instrumento i40 Profundidade
2	Visor do instrumento i40 Velocidade
3	Visor do instrumento i40 Vento
4	Transdutor de vento Rotavecta
5	Transdutor de profundidade
6	Transdutor de velocidade
7	Fonte de alimentação de 12 V cc

7	Instrumento i40 Velocidade
8	Instrumento i40 Vento
9	Transdutor de profundidade
10	Transdutor de velocidade
11	Transdutor de vento Rotavecta

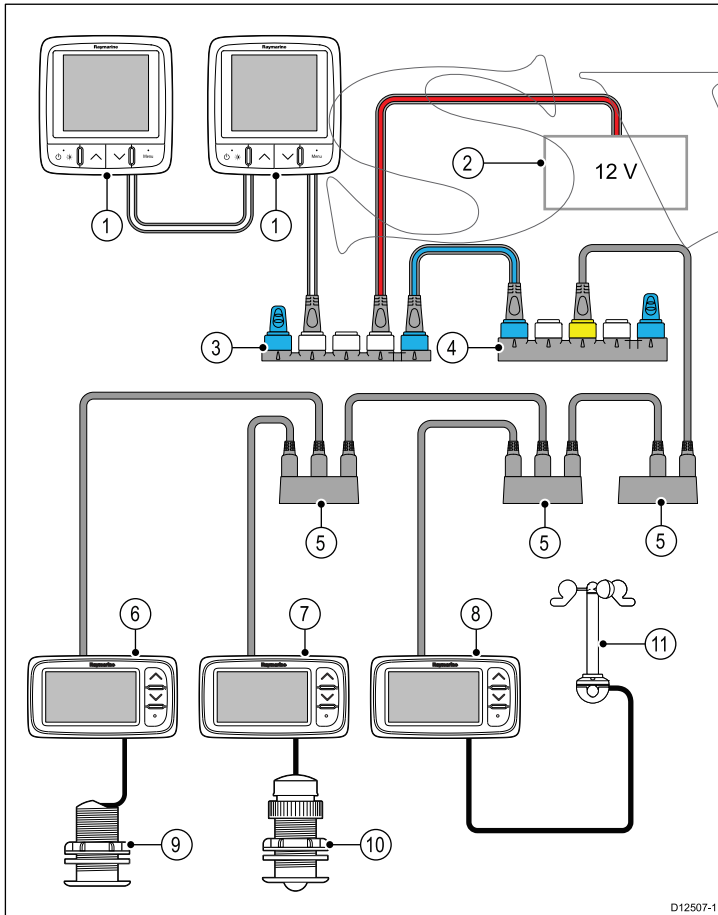
#### SeaTalk

SeaTalk é um protocolo que possibilita que instrumentos compatíveis se conectem uns aos outros e compartilhem dados.

O sistema de cabo SeaTalk é usado para conectar instrumentos e equipamento compatíveis. O cabo transporta energia e dados e ativa conexão sem a necessidade de um processador central.

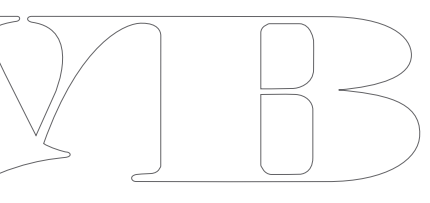
Instrumentos e funções adicionais podem ser adicionados a um sistema SeaTalk simplesmente conectando-os na rede. O equipamento SeaTalk também pode comunicar-se com outros equipamentos não SeaTalk através do padrão NMEA 0183, desde que uma interface adequada seja usada.

#### Sistema SeaTalk<sup>ng</sup> básico

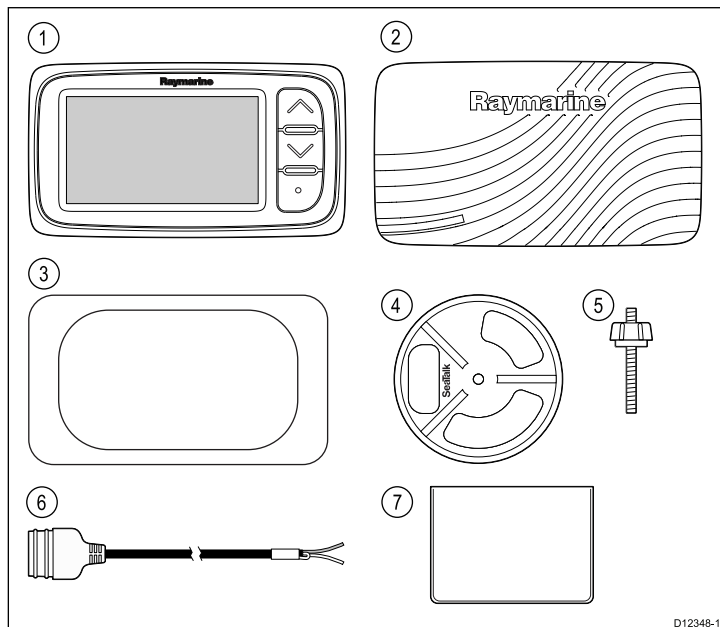


D12507-1

1	Visores do instrumento SeaTalk <sup>ng</sup>
2	Fonte de alimentação de 12 V cc
3	Bloco de cinco vias do SeaTalk <sup>ng</sup>
4	Conversor SeaTalk para SeaTalk <sup>ng</sup>
5	Blocos de três vias do SeaTalk
6	Instrumento i40 Profundidade



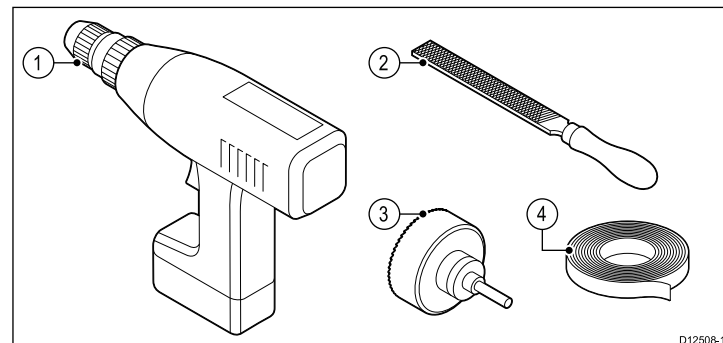
### 3.4 Peças fornecidas



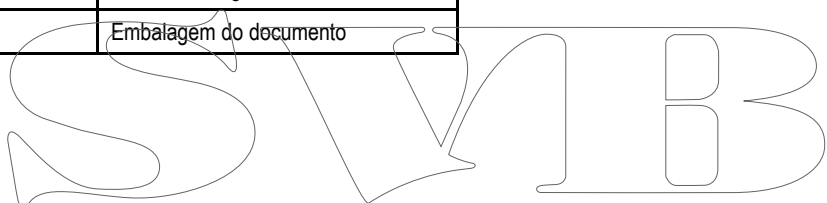
1	Instrumento i40
2	Tampa Frontal do i40
3	Junta para montagem
4	Suporte de fixação
5	Pino de fixação e porca borboleta
6	Cabo de energia SeaTalk
7	Embalagem do documento

### 3.5 Ferramentas necessárias

#### Ferramentas necessárias para instalação



1	Furadeira
2	Lima
3	Cortador de furos de 57 mm (2,25 pol.)
4	Fita adesiva



SWIB



# Capítulo 4: Cabos e conexões

## Conteúdos do capítulo

- 4.1 Requisitos de Cabeamento gerais na página 18
- 4.2 Visão geral de conexões na página 18
- 4.3 Conexão de energia. na página 20
- 4.4 Conexão do SeaTalk<sup>ng</sup> na página 21



## 4.1 Requisitos de Cabeamento gerais

### Tipos e extensão do cabo

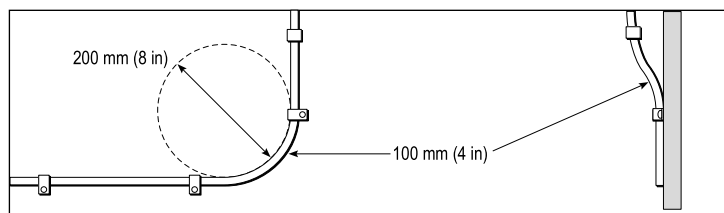
É importante utilizar cabos do tipo e extensão adequados

- A menos que seja diferentemente indicado, utilize apenas os cabos padrão do tipo correto fornecidos pela Raymarine.
- Certifique-se de que os cabos não produzidos pela Raymarine possuam a qualidade e a medida corretas. Por exemplo, maiores extensões de cabo podem exigir medidas maiores para minimizar a queda de tensão ao longo da extensão.

### Determinando a disposição dos cabos

Os cabos precisam ser dispostos corretamente para maximizar o desempenho e prolongar sua vida útil.

- **NÃO** curve os cabos excessivamente. Sempre que possível, garanta um diâmetro de curvatura mínimo de 200 mm (8 pol.) / raio de curvatura mínimo de 100 mm (4 pol.).



- Proteja todos os cabos de danos físicos e exposição ao calor. Utilize conduítes e canaletas sempre que possível. **NÃO** passe os cabos pelo porão do navio ou entradas, ou próximo a objetos quentes ou móveis.
- Fixe os cabos no local utilizando abraçadeiras ou cordões. Enrole todo o cabo extra e prenda-o em um local fora do caminho.
- Em locais onde o cabo passa por uma anteparo ou uma parte inferior do convés do navio exposta, utilize canais de alimentação impermeáveis adequados.
- **NÃO** passe os cabos próximos a motores ou luzes fluorescentes.

Sempre posicione os cabos de dados o mais longe possível de:

- outros equipamentos e cabos,
- linhas de energia de CA e CC com altas correntes,
- antenas.

### Abraçadeira plástica de liberação de tensão

Certifique-se de que a abraçadeira plástica de liberação de tensão adequada foi fornecida. Proteja os conectores da tensão e certifique-se de que eles não sairão sob condições marítimas extremas.

### Blindagem do cabo

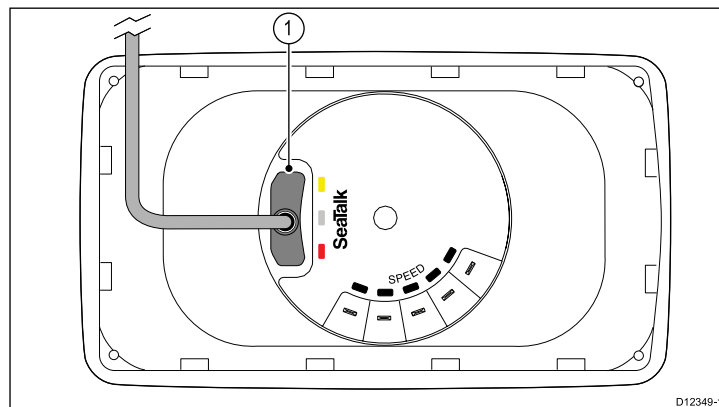
Certifique-se de que todos os cabos estejam blindados adequadamente e que a blindagem esteja intacta (por exemplo, não foi descascado ao ser comprimido em uma área estreita).

## 4.2 Visão geral de conexões

As conexões são feitas usando os conectores de cabo do transdutor e SeaTalk fornecidos na parte traseira da unidade.

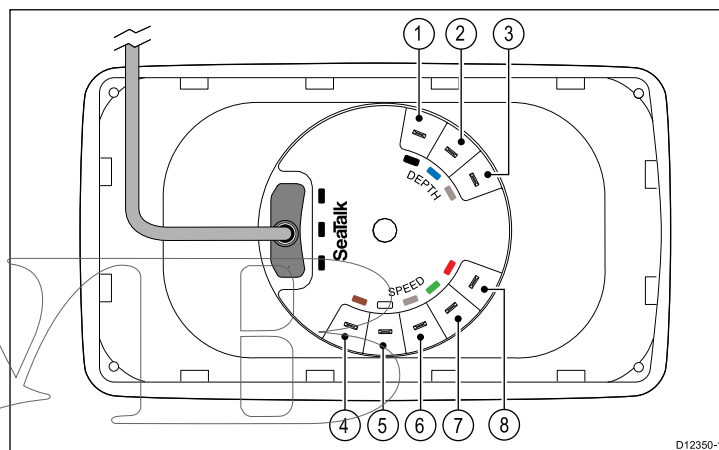
### Conexões

#### Conexão do SeaTalk



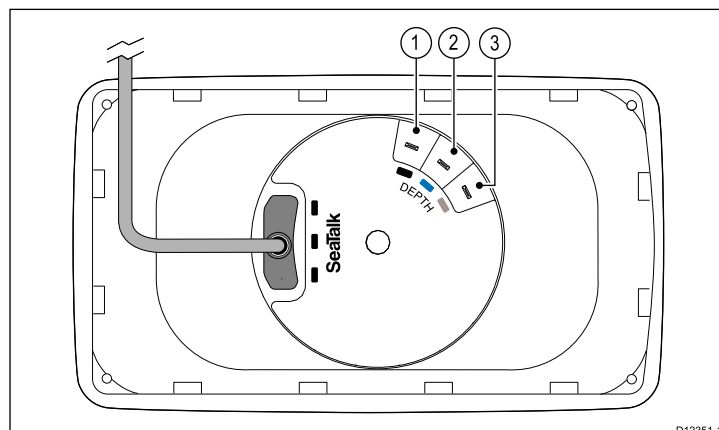
1	Conexão do SeaTalk
---	--------------------

#### Conexão do i40 Bidados



Item	Cor do cabo	Nome do sinal
1	Preto (Profundidade)	Piezocerâmico -
2	Azul (Profundidade)	Piezocerâmico +
3	Tela (Profundidade)	0 V (proteção)
4	Marrom (Velocidade)	Temperatura 0 V
5	Branco (Velocidade)	Temperatura (sinal)
6	Tela (Velocidade)	Velocidade 0 V (proteção)
7	Verde (Velocidade)	Velocidade (sinal)
8	Vermelho (Velocidade)	Velocidade V+

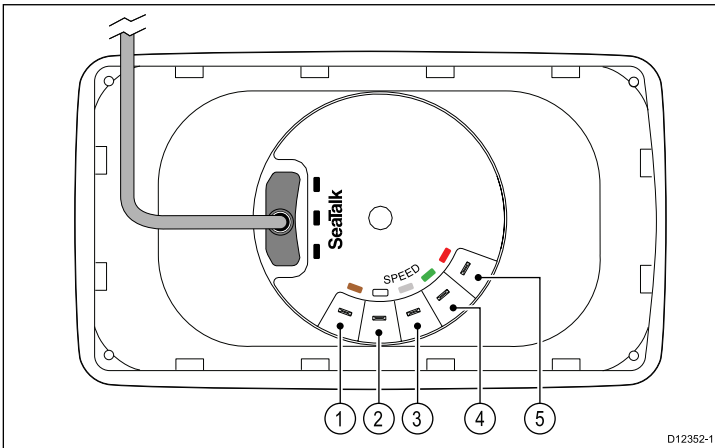
#### Conexão do i40 Profundidade



Item	Cor do cabo	Nome do sinal
1	Preto	Piezocerâmico -
2	Azul	Piezocerâmico +
3	Tela	0 V (proteção)

1. Prepare o cabo como mostrado em 1 acima.
2. Dobre as tranças de fio e insira no novo conector macho como mostrado em 2 acima.
3. Certifique-se de que as tranças de fio não se estendam além da parte traseira do isolamento do conector macho.
4. Prenda o conector ao fio.

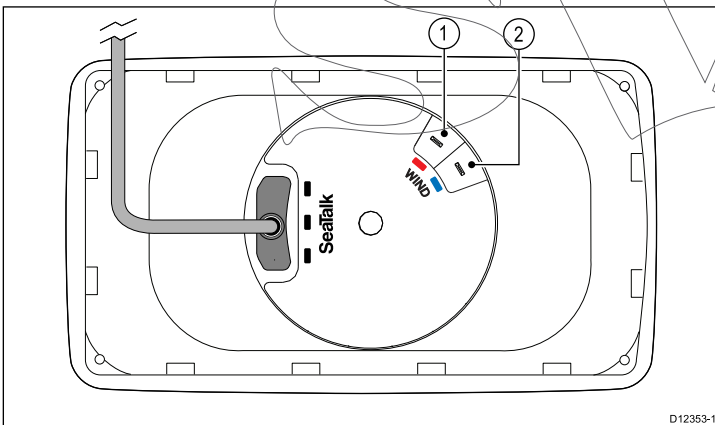
### Conexão do i40 Velocidade



D12352-1

Item	Cor do cabo	Nome do sinal
1	Marrom	Temperatura 0 V
2	Branco	Temperatura (sinal)
3	Tela	Velocidade 0 V (proteção)
4	Verde	Velocidade (sinal)
5	Vermelho	Velocidade V+

### Conexão do i40 Vento

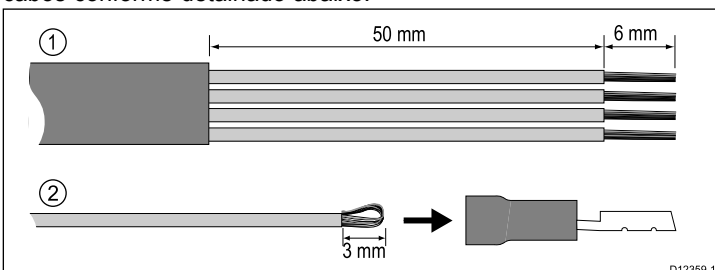


D12353-1

Item	Cor do cabo	Nome do sinal
1	Vermelho	Rotor +
2	Azul	Rotor -

### Fazendo as conexões do transdutor

Embora o cabo do transdutor seja equipado com conectores macho para conexão direta à parte traseira da unidade, pode ser necessário removê-los para facilitar a instalação, por exemplo, se o cabo precisar ser passado através de aberturas estreitas. Serão necessários terminais macho de 1/8 (não fornecidos) para substituir os removidos. Ao instalar os novos conectores macho, prepare os cabos conforme detalhado abaixo:



D12359-1

### 4.3 Conexão de energia.

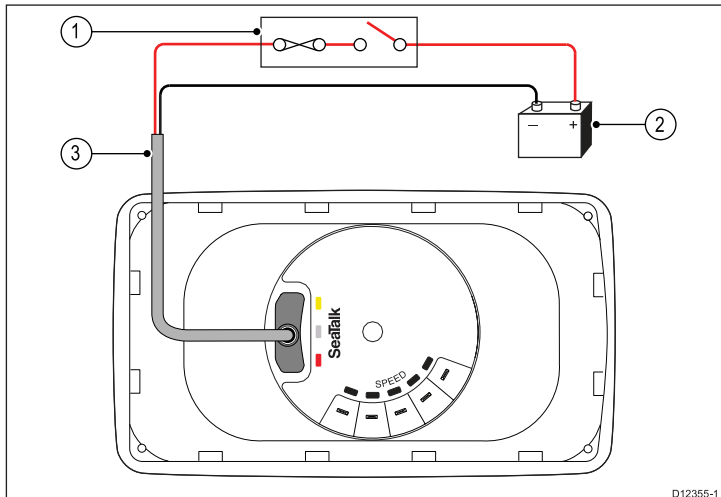
A energia pode ser fornecida à unidade diretamente ou como parte da rede SeaTalk.

Um sistema SeaTalk requer uma alimentação de 12 V cc conectada ao backbone SeaTalk. Isso pode ser fornecido:

- Por uma bateria através do painel de distribuição ou
- De um computador de curso Raymarine, usando SeaTalk ou SeaTalk<sup>ng</sup>.

### Exemplo de conexão de energia

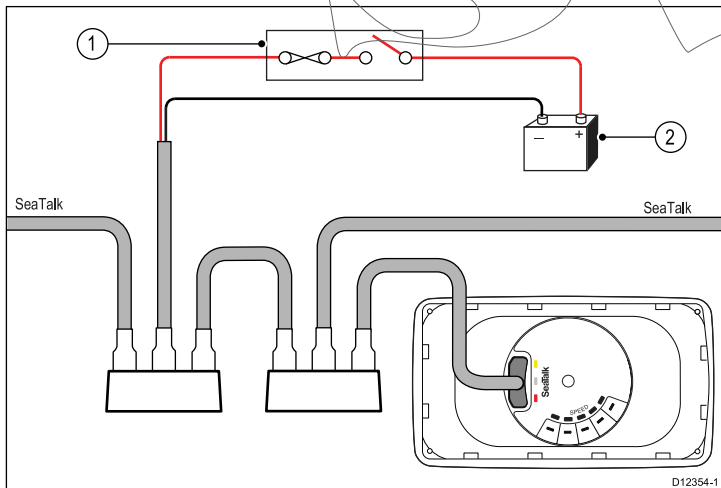
#### Conexão de energia direta



D12355-1

1	Interruptor de circuito ou fusível de 3 A.
2	Cabo de energia SeaTalk.
3	Alimentação de energia de 12 V cc da embarcação.

#### Conexão de energia SeaTalk



D12354-1

1	Interruptor de circuito ou fusível de 5 A.
2	Alimentação de energia de 12 V cc da embarcação.

### Proteção de energia SeaTalk

A alimentação de energia deve ser protegida por um fusível de 5 A ou um disjuntor que forneça proteção equivalente.

A Raymarine recomenda que a energia seja conectada a um sistema SeaTalk de maneira que a corrente puxada em cada lado do ponto de conexão de energia seja igual.



#### Aviso: Aterramento não é necessário

Este produto é totalmente isolado e NÃO requer aterramento separado.



#### Aviso: Sistemas de aterramento positivo

Não conecte esta unidade a um sistema que tenha aterramento positivo.

### Cabos de energia SeaTalk

Número da peça	Descrição
D229	Cabo de energia SeaTalk.

### Extensão do cabo de energia (12 V)

As restrições a seguir se aplicam a qualquer extensão do cabo de alimentação:

- O cabo deve ser de um calibre adequado para a carga do circuito.
- O cabo deve ser conectado ao painel de distribuição.

Comprimento total (máx.)	Calibre do cabo (AWG)
0 a 5 m (0 a 16,4 pés)	18
5 a 10 m (16,4 a 32,8 pés)	14
10 a 15 m (32,8 a 49,2 pés)	12
15 a 20 m (49,2 a 65,5 pés)	12

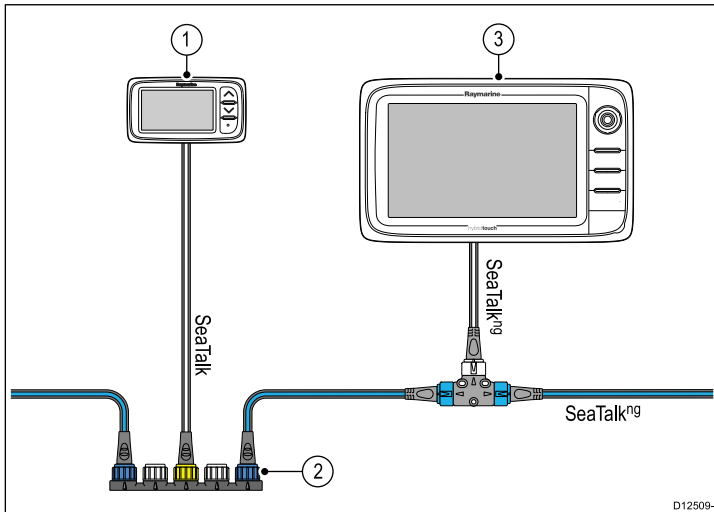
### Acessórios SeaTalk

Cabos e acessórios SeaTalk para uso com produtos compatíveis.

Descrição	Nº da peça	Observações
Caixa de junções de três vias SeaTalk	D244	
Cabo de extensão 1 m (3,28 pés) SeaTalk	D284	
Cabo de extensão SeaTalk de 3 m (9,8 pés)	D285	
Cabo de extensão SeaTalk de 5 m (16,4 pés)	D286	
Cabo de extensão SeaTalk de 9 m (29,5 pés)	D287	
Cabo de extensão SeaTalk de 12 m (39,4 pés)	E25051	
Cabo de extensão SeaTalk de 20 m (65,6 pés)	D288	

## 4.4 Conexão do SeaTalk<sup>ng</sup>

É possível conectar o produto SeaTalk a um sistema SeaTalk<sup>ng</sup> usando o conversor de SeaTalk a SeaTalk<sup>ng</sup>.



1	Instrumento i40
2	Conversor SeaTalk para SeaTalk <sup>ng</sup>
3	Visor multifuncional Raymarine

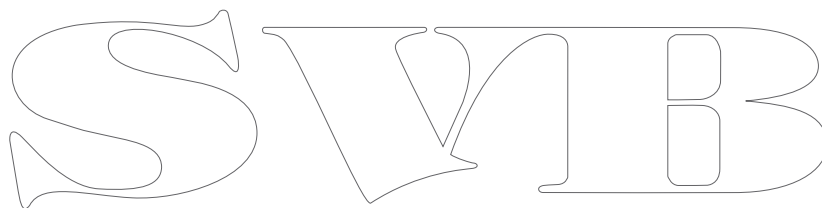
SWIB

SWIB

# Capítulo 5: Localização e montagem

## Conteúdos do capítulo

- 5.1 Selecionando um local para o visor na página 24
- 5.2 Montagem na página 25
- 5.3 Montagem em suporte na página 25
- 5.4 Selecionando um local para o transdutor na página 26
- 5.5 Painel frontal na página 27

The image shows a large, stylized outline logo for 'SWIB'. The letters are bold and have a decorative, slightly calligraphic feel. The 'S' is on the left, followed by 'W', 'I', and 'B' on the right. The entire logo is rendered in a simple black outline on a white background.

## 5.1 Selecionando um local para o visor



### Aviso: Potenciais origens de incêndio

Esse produto NÃO está aprovado para ser utilizado em ambientes perigosos/inflamáveis. NÃO instale em um ambiente perigoso/inflamável (como a sala de motores ou próximo aos tanques de combustível).

### Requisitos gerais de localização

Ao selecionar um local para a unidade, é importante considerar diversos fatores.

#### Requisitos de ventilação

Para fornecer fluxo de ar adequado:

- Garanta que o equipamento esteja montado em um compartimento de tamanho adequado.
- Garanta que os orifícios de ventilação não estejam obstruídos.
- Garanta uma separação adequada do equipamento.

#### Requisitos da superfície de montagem

Certifique-se de que as unidades estejam adequadamente apoiadas em uma superfície segura. NÃO instale as unidades nem faça furos em locais que possam danificar a estrutura da embarcação.

#### Requisitos de passagem de cabo

Garanta que a unidade seja montada em um local que permita passar e conectar os cabos adequadamente:

- A menos que indicado de outra forma, é exigido um raio de curvatura mínimo do cabo de 100 mm (3,94 pol.).
- Use suportes de cabo para evitar tensão sobre os conectores.

#### Entrada de água

Esta unidade é adequada para montagem tanto na parte de cima quanto abaixo do convés. É impermeável para o padrão IPX6. Embora a unidade seja impermeável, é aconselhável localizá-la em uma área protegida longe de exposição direta e prolongada a chuva e maresia.

#### Interferência elétrica

Selecione um local que esteja longe o suficiente de dispositivos que possam causar interferência, como motores, geradores e transmissores/receptores de rádio.

#### Bússola magnética

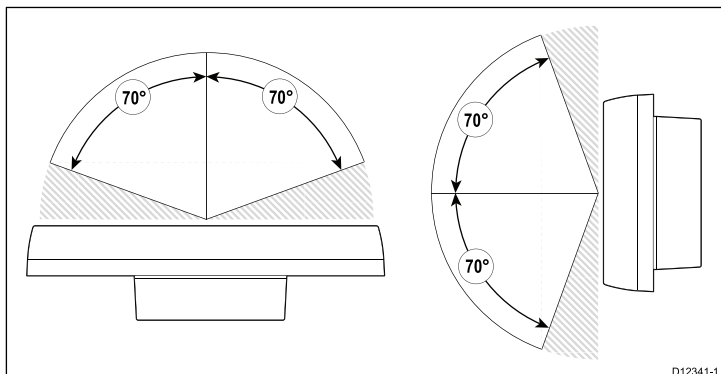
Ao selecionar um local adequado, deve-se ter como objetivo manter a maior distância possível entre a unidade e quaisquer bússolas.

Para evitar potencial interferência com as bússolas magnéticas da embarcação, garanta que uma distância mínima de 230 mm (9 pol.) entre a unidade e quaisquer bússolas instaladas seja mantida.

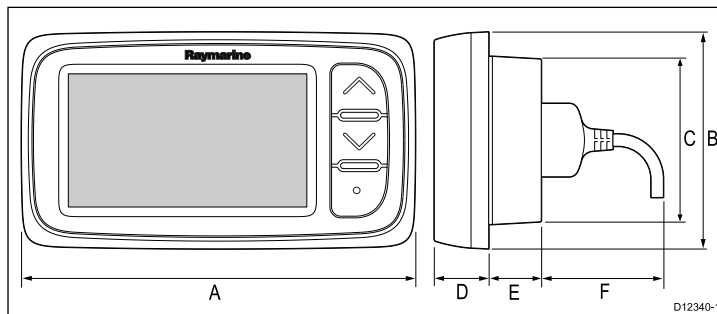
#### Considerações sobre o ângulo de visualização

Uma vez que o desempenho de contraste, cor e modo noturno é afetado pelo ângulo de visualização, a Raymarine recomenda que você temporariamente ligue o visor ao planejar a instalação para permitir uma decisão melhor sobre o local que fornece o ângulo de visualização ideal.

#### Ângulo de visualização



## Dimensões do produto



A	128 mm (5,04 pol.)
B	72 mm (2,83 pol.)
C	55 mm (2,17 pol.)
D	18 mm (0,7 pol.)
E	17 mm (0,67 pol.)
F	30 mm (1,18 pol.)



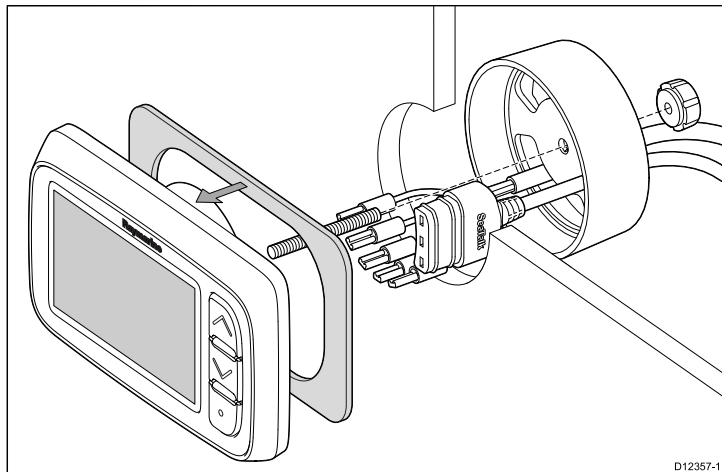
## 5.2 Montagem

### Verificação pré-montagem

O produto é projetado para ser montado na superfície. Antes de montar a unidade, certifique-se de ter:

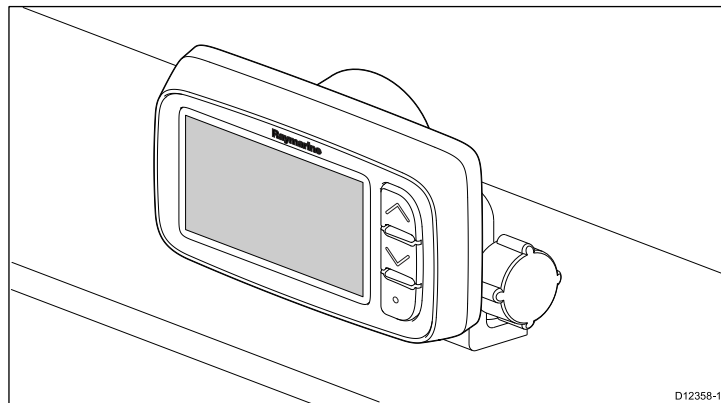
- Selecionado um local adequado.
- Identificado as conexões de cabo e a rota que os cabos irão percorrer.

### Diagrama de montagem



## 5.3 Montagem em suporte

Para montar a unidade em um suporte, siga as instruções fornecidas com o suporte de montagem (número de peça E25024).



### Instruções de montagem

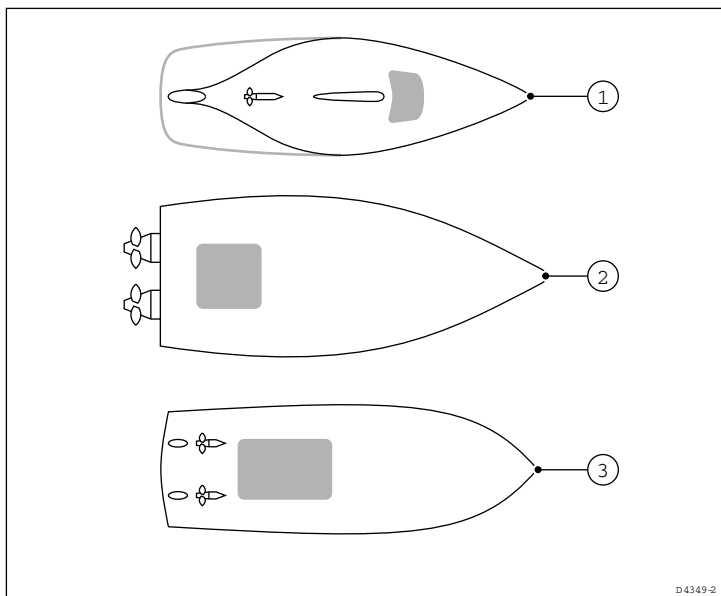
1. Verifique o local selecionado para a unidade. É necessária uma área limpa e plana, com folga adequada atrás do painel.
2. Fixe o modelo de montagem fornecido no local selecionado usando fita adesiva ou autoadesiva.
3. Se possível, use uma serra de corte cilíndrico de tamanho adequado para cortar a área de furo central conforme indicado no modelo de montagem ou
4. Usando uma serra de corte cilíndrico adequada, faça furos-piloto em cada canto da área de corte e, usando uma serra tico-tico, corte ao longo da borda interna da linha de corte.
5. Certifique-se de que a unidade se ajuste à área removida e então lixe em torno da borda de corte até que fique lisa.
6. Remova a película da parte de trás da junta fornecida e coloque o lado adesivo da junta dentro na unidade do visor e pressione com firmeza no flange.
7. Parafuse o pino de montagem fornecido na parte traseira da unidade.
8. Alimente os cabos através do suporte de fixação fornecido e conecte à unidade.
9. Prenda o instrumento e o suporte usando o pino e a porca borboleta.

## 5.4 Selecionando um local para o transdutor

### Requisitos gerais de localização do transdutor de velocidade e profundidade

Ao selecionar um local para o transdutor, é importante considerar diversos fatores.

O transdutor deve ser montado dentro de áreas de fluxo de água livre indicadas pelas áreas sombreadas na imagem abaixo.

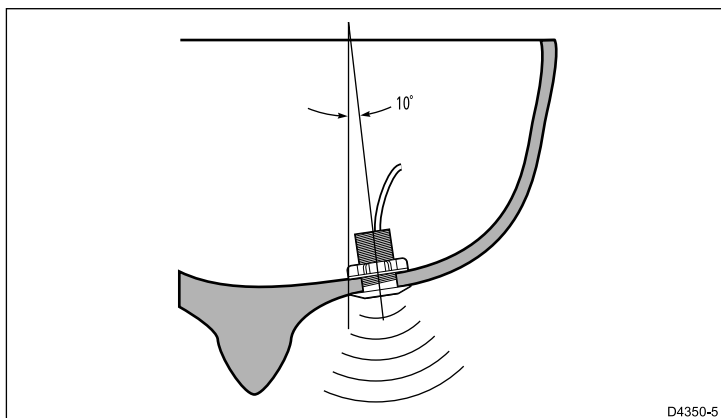


1	Embarcação a vela
2	Embarcação motorizada de deslizamento
3	Embarcação motorizada de deslocamento

Cada transdutor também deve:

- Esta à frente dos propulsores (por um mínimo de 10% do comprimento da linha da água).
- Estar a pelo menos 150 mm (6 pol.) de distância da quilha (idealmente à frente da quilha em um iate à vela).
- Estar o mais perto possível da linha central da embarcação.
- Estar longe de acessórios através do casco ou outras projeções.
- Ter folga suficiente dentro do casco para encaixar a porca.
- Ter 100 mm (4 pol.) de espaço superior para permitir retirada.

**Observação:** Além dos requisitos acima, o transdutor de profundidade deve ser montado dentro de 10° da vertical.



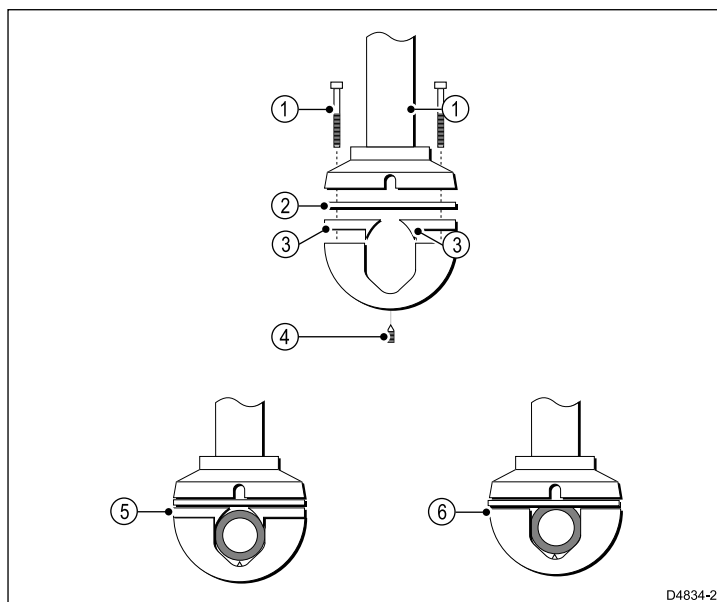
### Montagem do transdutor de velocidade e profundidade

Garanta que os transdutores sejam instalados de acordo com as instruções fornecidas com o transdutor.

## Montagem do transdutor Rotavecta

O transdutor rotavecta pode ser montado em uma superfície plana ou em trilho.

Usando o fixador de trilho



1	Parafusos de fixação.
2	Gaxeta.
3	Peças adaptadoras.
4	Parafuso sem cabeça.
5	Trilho com diâmetro de 23 mm (0,9 pol.) ou mais. Caso seja menor que 25 mm (1,0 pol.), use peças adaptadoras.
6	Trilho com diâmetro de 25 mm (1,0 pol.). NÃO use peças adaptadoras.

### Requisitos de localização do transdutor de vento tipo cata-vento/rotavecta

Ao selecionar um local para o transdutor de vento, é importante considerar diversos fatores.

O local do transdutor deve:

- Permitir acesso razoável para instalação e manutenção.
- Estar o mais alto e longe possível de qualquer equipamento que possa bloquear o transdutor ou de outra forma prejudicar o fluxo de ar.
- Fornecer uma superfície de montagem horizontal. Se uma superfície (como o topo do mastro) for de outra forma adequada, mas não horizontal, componha uma peça de acondicionamento em cunha adequada para fornecer a superfície horizontal necessária.
- Deve haver também uma rota viável para o cabo do transdutor ser passado para o visor do instrumento.

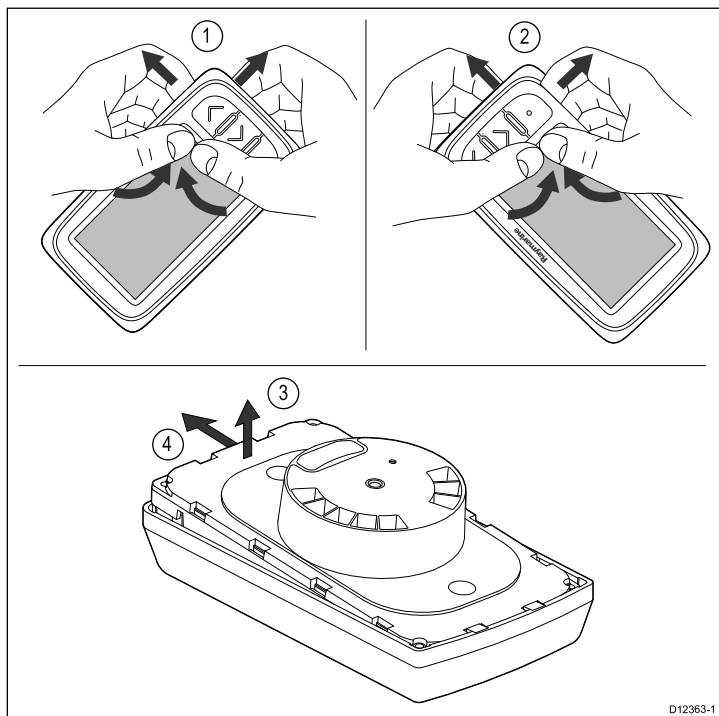
### Montagem do transdutor de vento tipo cata-vento e rotavecta

Garanta que o transdutor de vento ou rotavecta seja instalado de acordo com as instruções fornecidas com a unidade.

## 5.5 Painel frontal

### Removendo o painel frontal

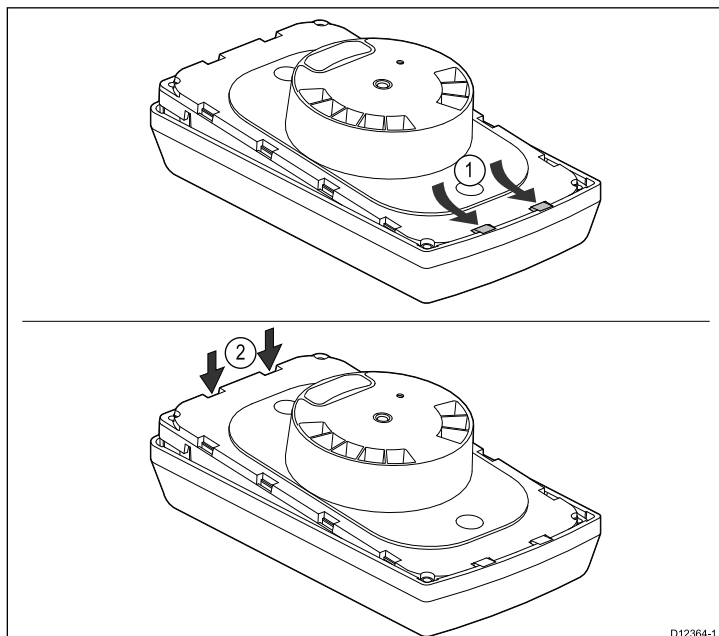
**Observação:** Não é preciso remover o painel frontal ao montar a unidade.



1. Remova a unidade da superfície de montagem ou suporte de montagem e desconecte os cabos.
2. Com os dedos, puxe o painel frontal para frente e para longe da unidade no canto superior, mais perto dos botões, como mostrado em 1.  
O painel frontal começará a se mover para fora da unidade no canto superior.
3. Com os dedos, puxe o painel frontal para frente e para longe da unidade no canto inferior, mais perto dos botões, como mostrado em 2.
4. Afaste a unidade do painel frontal e deslize-a para longe dos entalhes no lado oposto do painel, como mostrado em 3 e 4.  
Agora, o painel frontal será separado da unidade.

**Importante:** Tenha cuidado ao remover o painel frontal. Não use nenhuma ferramenta para fazer alavanca no painel frontal, pois isso pode causar danos.

### Ajustando o painel frontal



1. Certifique-se de que o keymat esteja posicionado corretamente.
2. Encaixe a unidade no painel de modo que ela deslize sob os entalhes no painel, como mostrado em 1.
3. Pressione suavemente, mas com firmeza, o painel na unidade até que ele emita um clique encaixando no lugar, como mostrado em 2.
4. Siga as instruções de montagem para recolocar a unidade na superfície de montagem.

SWIB

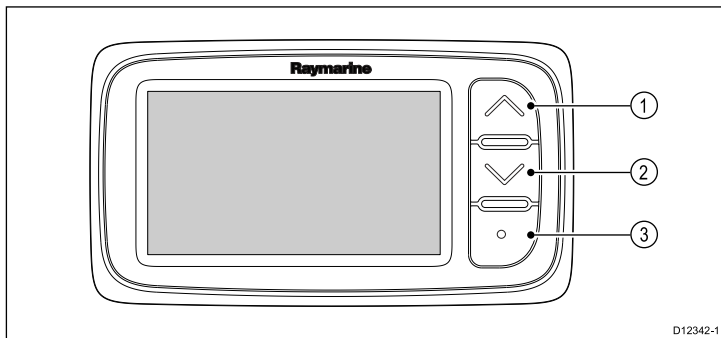
# Capítulo 6: Introdução

## Conteúdos do capítulo

- 6.1 Controles na página 30
- 6.2 Energia na página 30
- 6.3 Mestre de dados na página 31
- 6.4 Ajustando a luz de fundo na página 31
- 6.5 Ajustando o contraste na página 32
- 6.6 Calibração na página 32

SWIB

## 6.1 Controles



1	Para cima
2	Para baixo
3	Ação

## 6.2 Energia

Quando a alimentação de energia for conectada e ligada, a unidade ligará. Quando a alimentação de energia for desligada, a unidade desligará.

SVIB

## 6.3 Mestre de dados

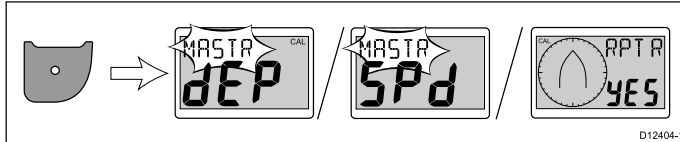
Quando um sistema contém mais de uma unidade capaz de exibir um tipo de dado (por exemplo, profundidade pode ser exibida no i40 Profundidade e no i40 Bidados), a unidade fisicamente conectada ao transdutor deve ser definida como o mestre de dados e as outras unidades, como repetidoras.

### Configurando uma unidade como mestre de dados

1. Pressione e segure simultaneamente os botões **Para baixo** e **Ação** por quatro segundos.

A página de versão do software é exibida.

2. Pressione o botão **Action (Ação)** para exibir o status do instrumento.



**Observação:** O i40 Bidados requer um pressionamento extra do botão de **Ação** para trocar entre o status do instrumento de profundidade e o status do instrumento de velocidade.

3. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para alternar o status do instrumento entre Master (Mestre) e Repeater (Repetidor).
4. Para salvar suas configurações e retornar para a operação normal a partir de qualquer página, pressione e segure simultaneamente os botões **Para baixo** e **Ação** por dois segundos.

## 6.4 Ajustando a luz de fundo

A luz de fundo pode ser ajustada usando o botão **Action (Ação)**, botão do meio.

Durante a operação normal:

1. Pressione e segure o botão **Ação** por um segundo.  
O nível de luz de fundo atual é exibido.
2. Pressione o botão **Ação** novamente para alternar entre as configurações de luz de fundo disponíveis.
3. Para retornar para a operação normal, pressione o botão **Up (Para cima)** ou **Down (Para baixo)** ou espere pelo tempo limite de 5 segundos.
4. Como alternativa, pressione e segure o botão **Ação** por 1 segundo para ajustar o contraste.

SVIB

## 6.5 Ajustando o contraste

O contraste pode ser ajustado usando o botão **Ação**.

Durante a operação normal:

1. Pressione e segure o botão **Ação** por dois segundos ou, na tela de nível de luz de fundo, pressione e segure o botão **Ação** por um segundo.  
O nível de contraste atual é exibido.
2. Pressione o botão **Ação** novamente para alternar entre as configurações de contraste disponíveis.
3. Para retornar para a operação normal, pressione o botão **Para cima** ou **Para baixo** ou espere pelo tempo limite de cinco segundos.

## 6.6 Calibração

Para garantir o desempenho ideal do instrumento com a embarcação, os procedimentos de calibração devem ser realizados antes do primeiro uso.

Os procedimentos de calibração são:

- Calibração do usuário
- Calibração intermediária
- Configuração de grupo
- Calibração do revendedor

**Observação:** A configuração de grupo tem como objetivo a iluminação de grupo e não é parte do processo de calibração.

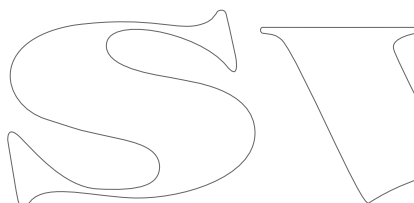
### Calibração do usuário

Os procedimentos de calibração dependem da variante do visor do instrumento.

As opções de calibração do usuário incluem:

i40 Bidados	i40 Profundidade	i40 Velocidade	i40 Vento
Configurando a resposta do visor de profundidade.	Configurando a resposta do visor de profundidade.	Configurando a resposta do visor de velocidade.	Configurando os valores de resposta de ângulo do vento e velocidade.
Configurando a resposta do visor de velocidade.	*Configurando as unidades necessárias para leituras de profundidade.	*Configurando as unidades necessárias para leituras de velocidade.	Configurando as unidades de velocidade do vento necessárias.
*Configurando as unidades necessárias para leituras de profundidade.	*Configurando a compensação de profundidade necessária.	*Configurando as unidades necessárias para leituras de distância.	*Linearizar e alinhar rotavecta.
*Configurando as unidades necessárias para leituras de velocidade.	*Bloqueando o alarme de águas rasas.	*Configurando as unidades necessárias para a temperatura da água.	
*Configurando as unidades necessárias para leituras de distância.		*Configurando a leitura de velocidade correta.	
*Configurando as unidades necessárias para a temperatura da água.			
*Configurando a leitura de velocidade correta.			
*Configurando a compensação de profundidade necessária.			
*Bloqueando o alarme de águas rasas.			

**Observação:** \*Essas configurações estão disponíveis apenas em unidades com o status do instrumento definido para Master (Mestre) (consulte Calibração intermediária para detalhes).

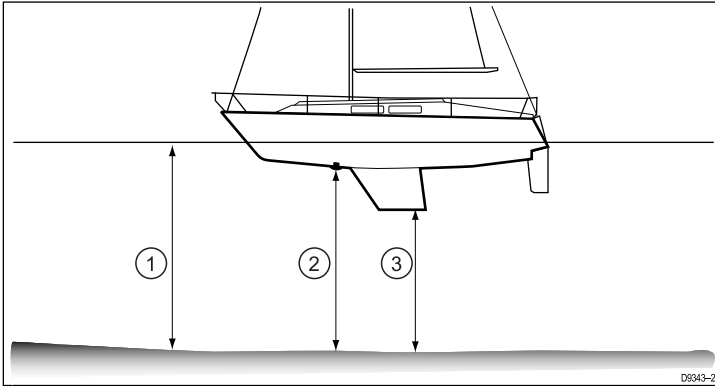




## Ajuste da profundidade

As profundidades são medidas do transdutor até o fundo do mar, mas é possível aplicar um valor de ajuste aos dados de profundidade de maneira que a leitura da profundidade represente a profundidade até o fundo do mar em relação à linha da água ou à quilha.

Antes de tentar definir um ajuste até a linha da água ou quilha, encontre a separação vertical entre o transdutor e a linha da água ou a parte inferior da quilha em sua embarcação, conforme apropriado. Em seguida, defina o valor de ajuste de profundidade adequado.



1	Ajuste da linha da água
2	Transdutor / Ajuste zero
3	Ajuste da quilha

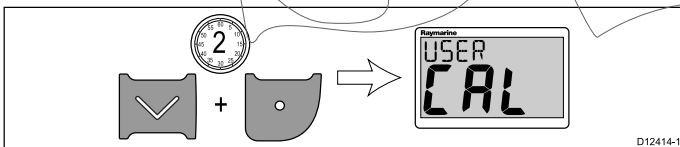
Caso não seja aplicado nenhum ajuste, as leituras de profundidade exibidas representarão a distância do transdutor até o fundo do mar.

## Calibrando Bidados

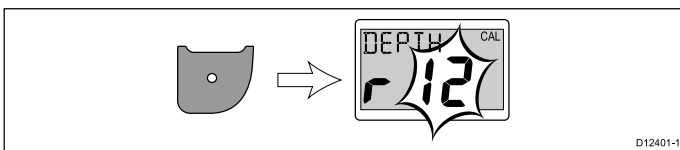
Para calibrar seu i40 Bidados, siga as etapas abaixo.

Durante a operação normal:

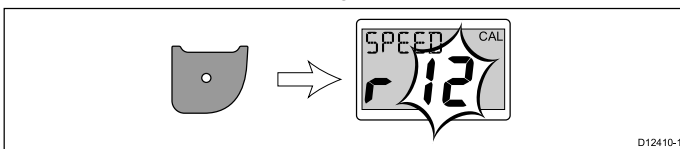
1. Pressione e segure simultaneamente os botões **Para baixo** e **Ação** por dois segundos para exibir a Página de calibração do usuário (User cal page).



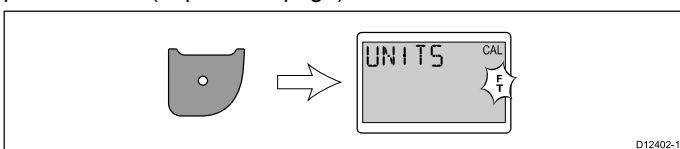
2. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de resposta de profundidade.



3. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para ajustar a resposta de profundidade para o nível necessário.
4. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de resposta de velocidade (speed response page).

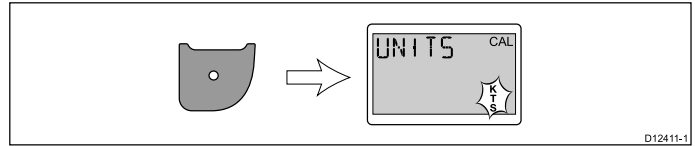


5. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para ajustar a resposta de velocidade para o nível necessário.
6. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de unidades de profundidade (depth units page).



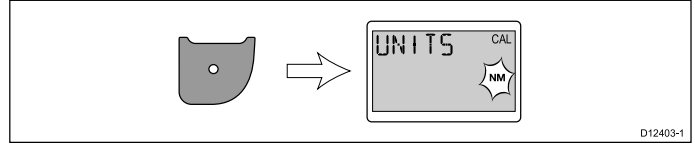
7. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para selecionar as unidades de profundidade necessárias.

8. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de unidades de velocidade (speed units page).



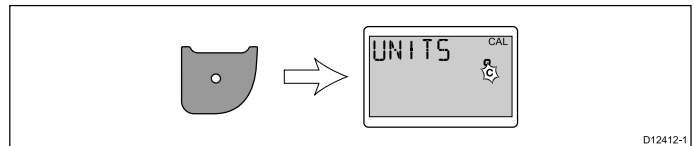
9. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para selecionar as unidades de velocidade necessárias.

10. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de unidades de distância.



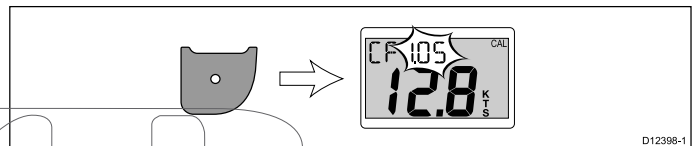
11. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para selecionar as unidades de distância necessárias.

12. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de unidades de temperatura da água.

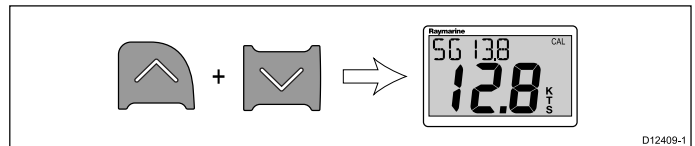


13. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para selecionar as unidades de temperatura necessárias.

14. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de fator de calibração.



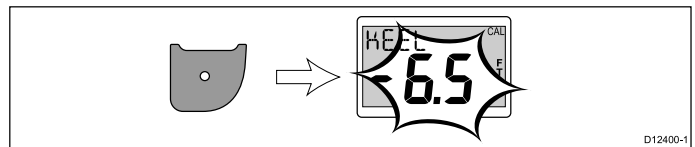
15. Use o botão **Para cima** para aumentar o valor de calibração ou o botão **Para baixo** para reduzir o valor do fator de calibração.
16. Alternativamente, pressione simultaneamente os botões **Para cima** e **Para baixo** para exibir a página SOG (SOG page).



A página SOG é exibida apenas se os dados SOG estiverem disponíveis e a velocidade da embarcação for maior que 0,5 nó.

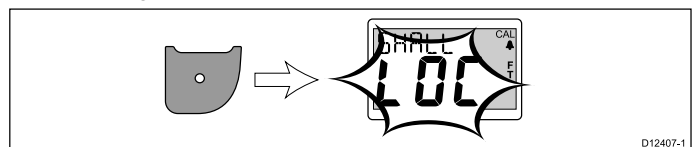
17. Em condições sem maré e corrente, pressione o botão **Para cima** por três segundos para aplicar o valor SOG como a leitura de velocidade.

18. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de compensação de profundidade.



19. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para selecionar o valor de compensação de profundidade.

20. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de bloqueio de alarme de águas rasas.



21. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para alternar o alarme de águas rasas entre ligado e desligado.

22. Para salvar suas configurações e retornar para a operação normal a partir de qualquer página, pressione e segure

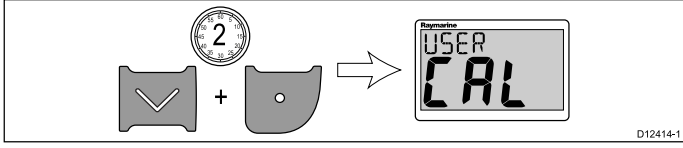
simultaneamente os botões **Para baixo** e **Ação** por dois segundos.

### Calibrando a profundidade

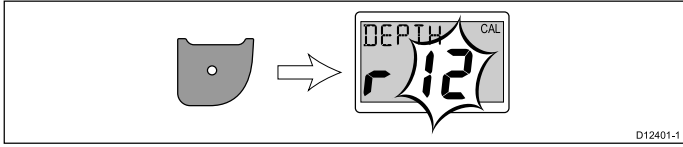
Para calibrar o i40 Profundidade, siga as etapas abaixo.

Durante a operação normal:

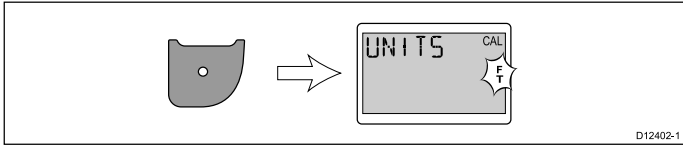
1. Pressione e segure simultaneamente os botões **Para baixo** e **Ação** por dois segundos para exibir a página de calibração do usuário.



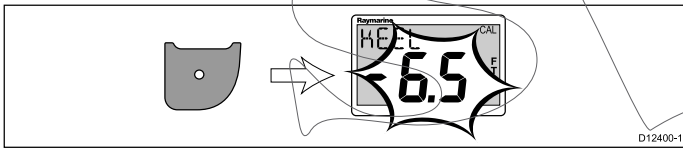
2. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de resposta de profundidade.



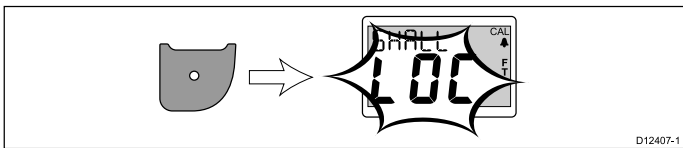
3. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para ajustar a resposta de profundidade para o nível necessário.
4. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de unidades de profundidade.



5. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para selecionar as unidades de profundidade necessárias.
6. Pressione o botão **Ação** para exibir a profundidade da página de compensação.



7. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para selecionar o valor de compensação de profundidade.
8. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de bloqueio de alarme de águas rasas.



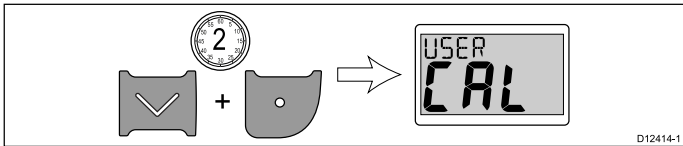
9. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para alternar o alarme de águas rasas entre ligado e desligado.
10. Para salvar suas configurações e retornar para a operação normal a partir de qualquer página, pressione e segure simultaneamente os botões **Para baixo** e **Ação** por dois segundos.

### Calibrando a velocidade

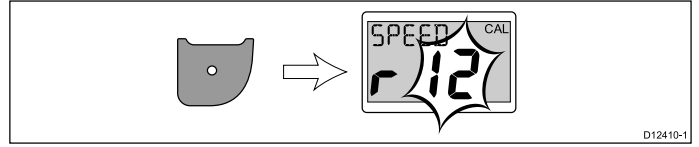
Para calibrar seu i40 Velocidade, siga as etapas abaixo.

Durante a operação normal:

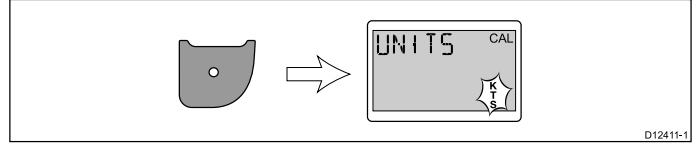
1. Pressione e segure simultaneamente os botões **Para baixo** e **Ação** por dois segundos para exibir a página de calibração do usuário.



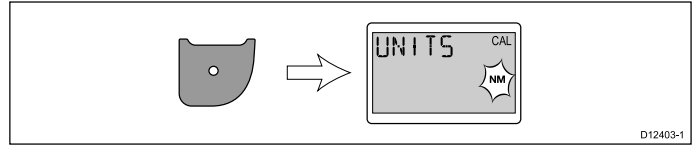
2. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de resposta de velocidade.



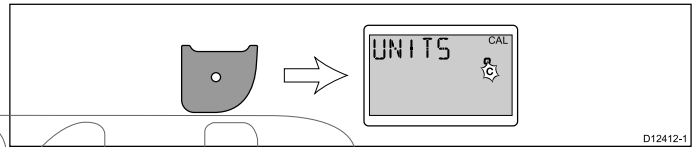
3. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para ajustar a resposta de velocidade para o nível necessário.
4. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de unidades de velocidade.



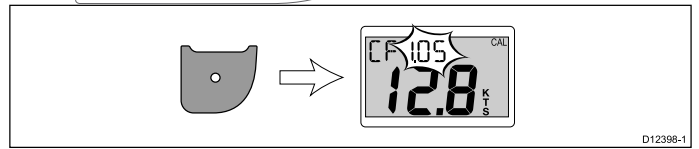
5. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para selecionar as unidades de velocidade necessárias.
6. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de unidades de distância.



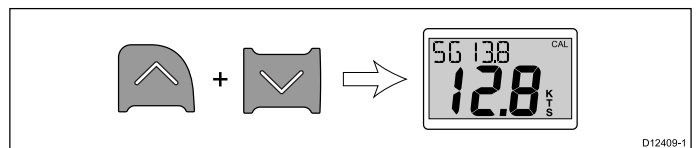
7. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para selecionar as unidades de distância necessárias.
8. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de unidades de temperatura da água.



9. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para selecionar as unidades de temperatura necessárias.
10. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de fator de calibração.



11. Use o botão **Para cima** para aumentar o valor de calibração ou o botão **Para baixo** para reduzir o valor do fator de calibração.
12. De maneira alternativa, pressione e segure simultaneamente os botões **Para cima** e **Para baixo** para exibir a página SOG.



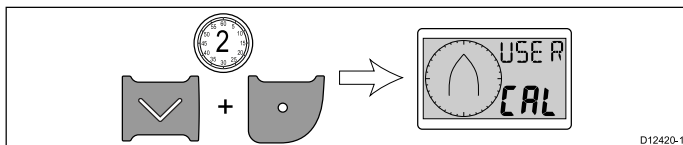
A página SOG é exibida apenas se os dados SOG estiverem disponíveis e a velocidade da embarcação for maior que 0,5 nó.

13. Em condições sem maré e nem corrente, pressione o botão **Para cima** por três segundos para aplicar o valor SOG como a leitura de velocidade.
14. Para salvar suas configurações e retornar para a operação normal a partir de qualquer página, pressione e segure simultaneamente os botões **Para baixo** e **Ação** por dois segundos.

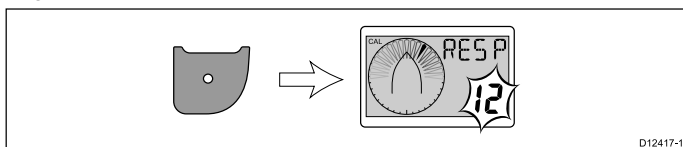
### Calibrando o vento

Será necessário estar em curso e possuir espaço suficiente para girar livremente em um círculo grande e lento. As condições devem ser de águas calmas (por exemplo, mar tranquilo) e com uma brisa constante. Tente garantir que a embarcação não esteja balançando demais. Durante a operação normal:

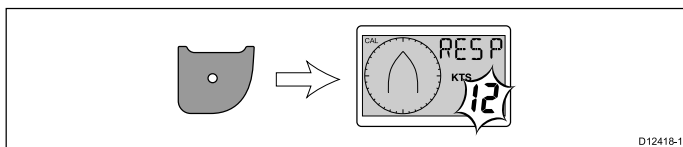
1. Pressione e segure simultaneamente os botões **Para baixo** e **Ação** por dois segundos para exibir a página de calibração do usuário.



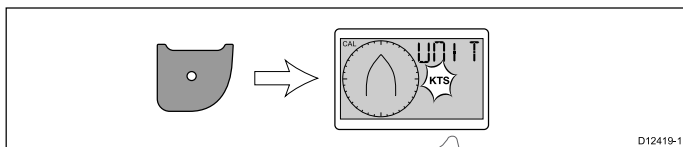
2. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de resposta de ângulo do vento.



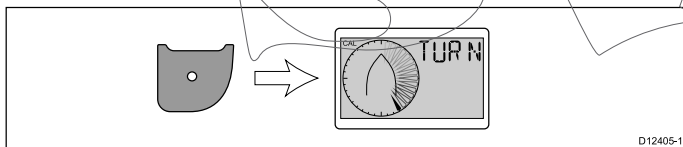
3. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para ajustar a resposta de ângulo do vento para o nível necessário.
4. Pressione o botão **Ação** para exibir a página definir resposta de velocidade do vento.



5. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para ajustar a resposta de velocidade do vento para o nível necessário.
6. Pressione o botão **Ação** para exibir a página definir unidades de velocidade do vento.

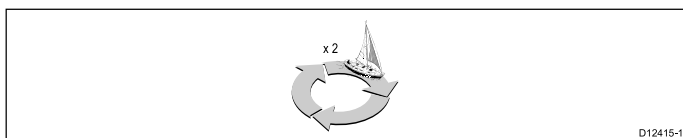


7. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para selecionar as unidades de velocidade do vento necessárias.
8. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de linearizar transdutor.



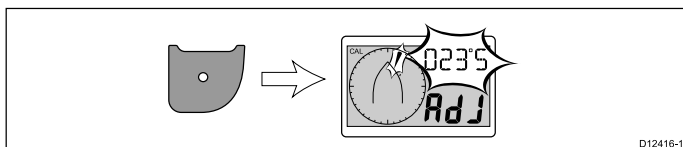
**Observação:** Caso a página de linearizar transdutor mostre 5pd, a velocidade do vento está fora da faixa adequada para linearização.

9. Mantenha a velocidade da embarcação abaixo de 2 nós e comece a girá-la em um círculo.
10. Pressione o botão **Para cima** para iniciar a linearização.
11. Será necessário realizar um mínimo de dois círculos completos.



Um alarme irá soar após conclusão bem-sucedida.

12. Depois da linearização, a página de alinhar transdutor (align transducer page) é exibida. Use o botão **Para cima** para aumentar o ângulo de alinhamento e o botão **Para baixo** para diminuí-lo.



13. Para salvar suas configurações e retornar para a operação normal a partir de qualquer página, pressione e segure simultaneamente os botões **Para baixo** e **Ação** por dois segundos.

## Calibração intermediária

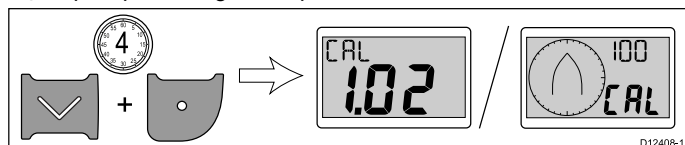
A calibração intermediária permite:

- Verificar a versão do software do instrumento.
- Verificar e, se necessário, definir o status do instrumento como Master (Mestre) ou Repeater (Repetidor).

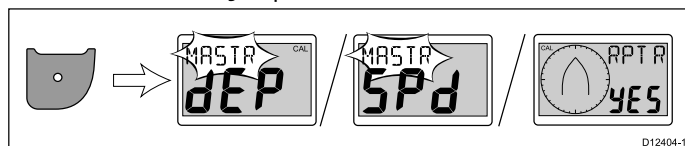
### Verificando a versão de software e o status do instrumento

Durante a operação normal:

1. Pressione e segure simultaneamente os botões **Para baixo** e **Ação** por quatro segundos para exibir a versão do software.



2. Pressione o botão **Ação** para exibir o status do instrumento.



**Observação:** O i40 Bidados requer um pressionamento extra do botão **Ação** para trocar entre o status de instrumento de profundidade e o status do instrumento de velocidade.

3. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para alternar o status do instrumento entre Master (Mestre) e Repeater (Repetidor).
4. Para salvar suas configurações e retornar para a operação normal a partir de qualquer página, pressione e segure simultaneamente os botões **Para baixo** e **Ação** por dois segundos.

## Calibração do revendedor

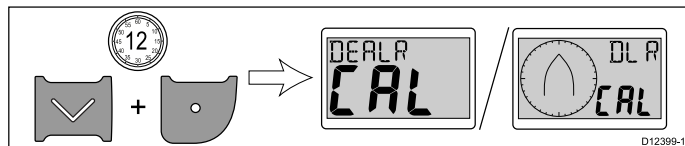
A calibração do revendedor permite definir:

- Calibração do usuário ligada/desligada.
- Modo de exibição do barco ligado/desligado.
- Redefinir com os padrões de fábrica.

### Alterando as configurações de calibração do revendedor

Durante a operação normal:

1. Pressione e segure simultaneamente os botões **Para baixo** e **Ação** por 12 segundos para exibir a página de calibração do revendedor.



2. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de acesso de calibração do usuário.



3. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para ligar e desligar a calibração do usuário. Selecionando desligar desativará as páginas de calibração do usuário.
4. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de modo de exibição do barco.



5. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para ligar e desligar o modo de exibição do barco. Selecionar Ligar colocará o visor no modo de exibição do barco.

**Observação:** O modo de exibição do barco é adequado apenas para fins de demonstração e NÃO deve ser usado enquanto a embarcação estiver em uso.

6. Pressione o botão **Ação** para exibir a página de padrões de Fábrica.



7. Para redefinir o instrumento com as configurações padrão de fábrica, use o botão **Para cima** ou **Para baixo** para alterar a opção de redefinição para Sim.
8. Pressione o botão **Ação** para redefinir o seu instrumento com os padrões de fábrica ou retornar à página de acesso de calibração do usuário.
9. Para salvar suas configurações e retornar para a operação normal a partir de qualquer página, pressione e segure simultaneamente os botões **Para baixo** e **Ação** por dois segundos.

SVIB

# Capítulo 7: Usando o visor

## Conteúdos do capítulo

- 7.1 Páginas na página 38
- 7.2 Operação do i40 Bidados na página 38
- 7.3 Operação do i40 Profundidade na página 40
- 7.4 Operação do i40 Velocidade na página 41
- 7.5 Operação do i40 Vento na página 42

SWIB

## 7.1 Páginas

Quando a unidade é ligada, a página exibida quando desligado pela última vez será exibida.

As páginas disponíveis dependem do instrumento sendo usado e são mostradas na tabela abaixo:

i40 Bidados	i40 Profundidade	i40 Velocidade	i40 Vento
Profundidade/velocidade atual	Profundidade atual	Velocidade atual	Vento aparente
Velocidade máxima*	Profundidade mínima*	Velocidade máxima*	Vento real
Velocidade média*	Alarme de águas rasas*	Velocidade média*	Alarme de alta velocidade do vento*
Registro*	Alarme de profundidade*	Registro*	
Percurso*	Alarme de ancoragem em águas rasas*	Percurso*	
Temperatura da água	Alarme de ancoragem em águas profundas*	Temperatura da água	
Profundidade mínima*	Compensação de profundidade*		
Alarme de águas rasas*			
Alarme de profundidade*			
Alarme de ancoragem em águas rasas*			
Alarme de ancoragem em águas profundas*			
Compensação de profundidade*			

**Observação:** \*Essas páginas são temporárias e reverterão para as páginas permanentes anteriores após 5 segundos.

## Alterando páginas

Durante a operação normal:

1. Pressione os botões **Para cima** ou **Para baixo** para alternar entre as páginas disponíveis.

## 7.2 Operação do i40 Bidados

Quando conectado aos transdutores relevantes, o instrumento i40 Bidados:

- Fornece informações de velocidade (atual, máxima e média) em nós (KTS), milhas por hora (MPH) ou quilômetros por hora (KPH).
- Fornece informações de registro e percurso. Essas informações são fornecidas em milhas náuticas (NM), milhas terrestres (M) ou quilômetros (KM).
- Fornece informações de temperatura da água. Elas são fornecidas em graus Celsius (°C) ou graus Fahrenheit (°F).
- Fornece informações de profundidade em pés (FT), metros (M) ou braças (FA).
- Registra a profundidade mínima encontrada durante o período em que a unidade estiver ligada. Isso pode ser redefinido a qualquer momento.
- Permite definir limites de alarme para alarme de águas rasas, alarme de águas profundas, alarme de âncora em águas rasas e alarme de âncora em águas profundas.
- Permite ver que compensação é aplicada à leitura de profundidade.

**Observação:** As unidades de velocidade, distância, profundidade e temperatura da água necessárias são selecionadas durante a Calibração do usuário.

Deve-se observar que:

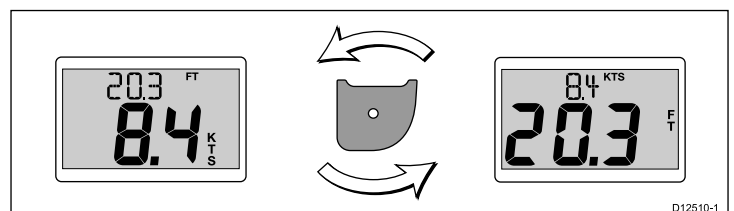
- As setas de tendência de profundidade para cima/para baixo são exibidas, se o fundo do mar estiver subindo ou descendo a uma taxa significativa.
- A tela de registro mostra a distância total coberta pela embarcação desde que a unidade foi instalada.
- As leituras de percurso, velocidade média, velocidade máxima e profundidade mínima são zeradas na inicialização.

## Visor do i40 Bidados

O visor é dividido em áreas de dados superior e inferior, cada uma delas mostrando informações de velocidade ou profundidade, dependendo da seleção do usuário.

As páginas de **Velocidade atual**, **Profundidade atual** e **Temperatura atual da água** são páginas permanentes, todas as outras páginas são temporárias e atingirão o tempo limite após cinco segundos para a última página permanente exibida.

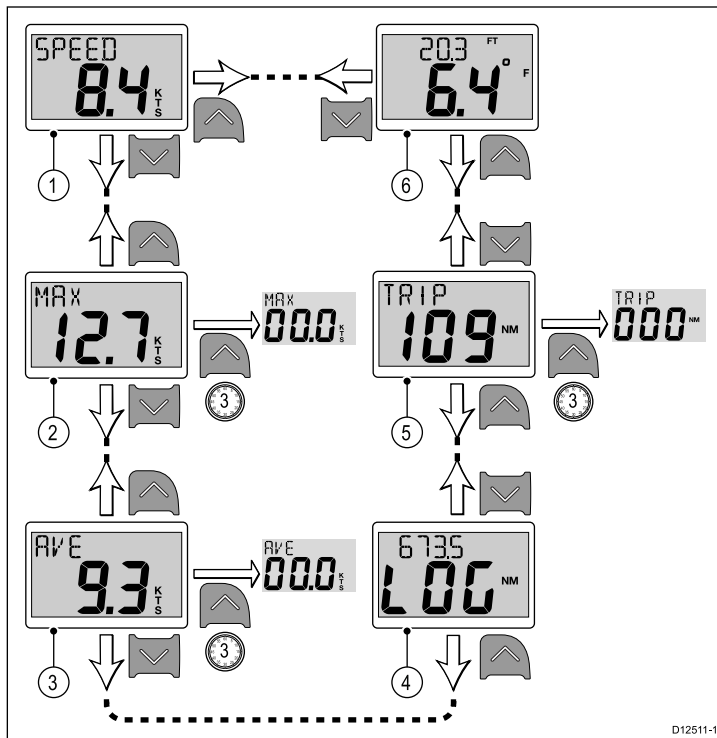
## Mudando a posição de profundidade e velocidade



1. Pressione o botão **Ação** para trocar as posições de velocidade e profundidade no visor.

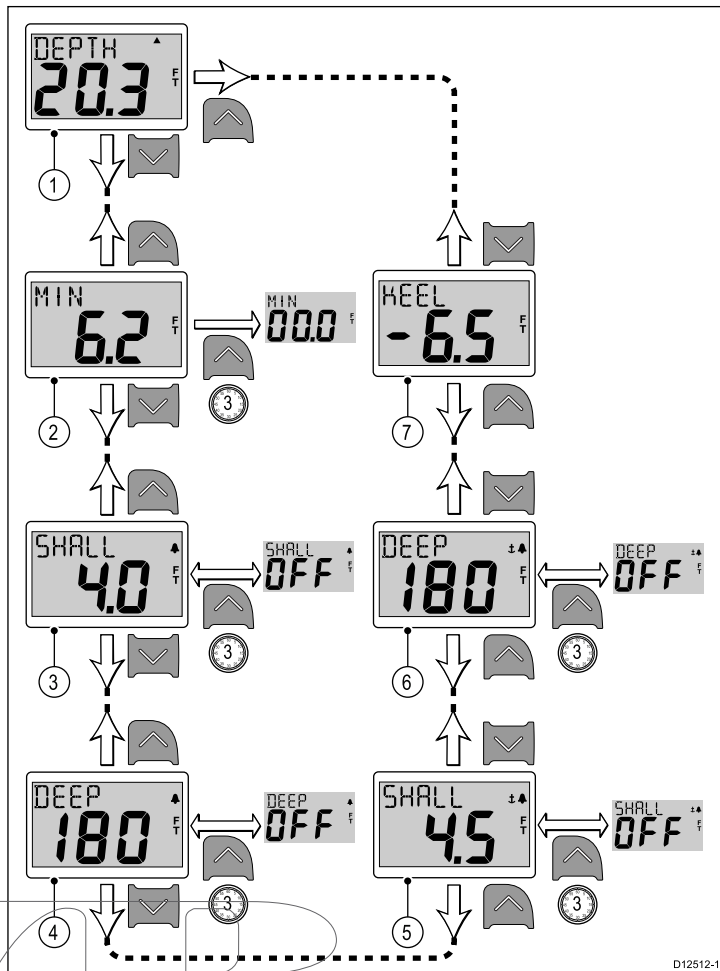
## Usando as páginas de velocidade

Para alternar entre as páginas de velocidade, siga as etapas abaixo:



### Usando as páginas de profundidade

Para alternar entre as páginas de profundidade, siga as etapas abaixo:



**Observação:** As páginas de alarme e compensação estão disponíveis apenas se o status da unidade estiver definido para Mestre (consulte também a seção *Mestre de dados* para detalhes).

1. Com a página **Profundidade atual** exibida:
  - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Depth offset (Compensação de profundidade)** ou
  - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Profundidade mínima**.
2. Com a página **Profundidade mínima** exibida:
  - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Current depth (Profundidade atual)** ou
  - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Shallow alarm (Alarme de águas rasas)** ou
  - iii. Pressione e segure o botão **Para cima** por três segundos para redefinir a leitura de profundidade mínima para zero.
3. Com a página **Alarme de águas rasas** exibida:
  - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Minimum depth (Profundidade mínima)** ou
  - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Deep alarm (Alarme de águas profundas)** ou
  - iii. Pressione e segure o botão **Para cima** por três segundos para alternar o alarme de águas rasas entre on (ligado) e off (desligado).
4. Com a página **Alarme de águas profundas** exibida:
  - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Alarme de águas rasas** ou
  - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Shallow anchor alarm (Alarme de âncora em águas rasas)** ou
  - iii. Pressione e segure o botão **Para cima** por três segundos para alternar o alarme de águas profundas entre ligado e desligado.
5. Com a página **Alarme de âncora em águas rasas** exibido:
  - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Alarme de águas profundas** ou

**Observação:** A leitura de distância de percurso pode ser zerada apenas se o status da unidade estiver definido para Mestre (consulte a seção *Mestre de dados* para detalhes).

1. Com a página **Current speed (Velocidade atual)** exibida:
  - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Water temperature (Temperatura da água)** ou
  - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Maximum speed (Velocidade máxima)**.
2. Com a página **Velocidade máxima** exibida:
  - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Velocidade atual** ou
  - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Average speed (Velocidade média)** ou
  - iii. Pressione e segure o botão **Para cima** por três segundos para redefinir a leitura de velocidade máxima.
3. Com a página **Velocidade média** exibida:
  - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Velocidade máxima** ou
  - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Log (Registro)** ou
  - iii. Pressione e segure o botão **Para cima** por três segundos para redefinir a leitura de velocidade média.
4. Com a página **Registro** exibida:
  - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Velocidade média** ou
  - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Trip (Percurso)** ou
5. Com a página **Percurso** exibida:
  - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Registro** ou
  - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Temperatura atual da água** ou
  - iii. Pressione e segure o botão **Para cima** por três segundos para redefinir a leitura de percurso.
6. Com a página **Temperatura atual da água** exibida:
  - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Percurso** ou
  - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Velocidade atual**.

**Observação:** Apenas as páginas **Velocidade atual** e **Temperatura atual da água** são permanentes, todas as outras páginas atingirão o tempo limite depois de cinco segundos e voltarão para a última página permanente exibida.

- ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Deep anchor alarm (Alarme de âncora em águas profundas)** ou
  - iii. Pressione e segure o botão **Para cima** para alternar o alarme de âncora em águas rasas entre ligado e desligado.
6. Com a página **Alarme de âncora em águas profundas** exibida:
    - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Alarme de âncora em águas rasas** ou
    - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Compensação de profundidade** ou
    - iii. Pressione e segure o botão **Para cima** para alternar o alarme de âncora em águas profundas entre ligado e desligado.
  7. Com a página **Depth offset (Compensação de profundidade)** exibida:
    - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Alarme de âncora em águas profundas** ou
    - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Current depth (Profundidade atual)**.

**Observação:** Apenas a página **Profundidade atual** é permanente, todas as outras atingirão o tempo limite depois de cinco segundos e reverterão para a última página permanente exibida.

## 7.3 Operação do i40 Profundidade

Quando conectado ao transdutor de profundidade relevante, o instrumento i40 Profundidade:

- Fornece informações sobre profundidade em pés (ft), metros (M) ou braças (FA).
- Registra a profundidade mínima encontrada durante o período em que a unidade estiver ligada.
- Permite definir limites de alarme para alarme de águas rasas, alarme de águas profundas, alarme de âncora em águas rasas e alarme de âncora em águas profundas.
- Permite ver que compensação foi aplicada à leitura de profundidade.

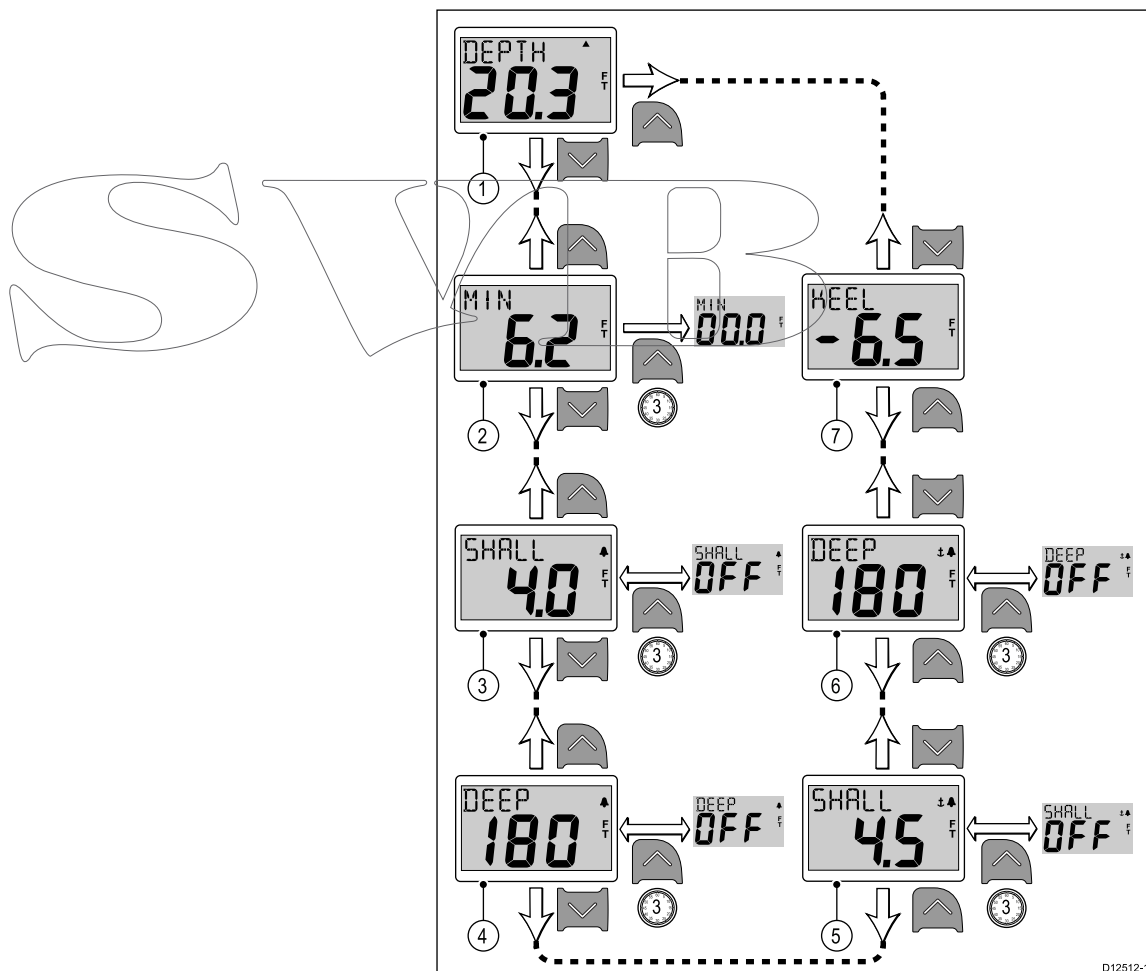
**Observação:** As unidades de profundidade necessárias são selecionadas durante a Calibração do usuário.

Deve-se observar que:

- Setas de tendência de profundidade para cima/para baixo são exibidas, se o fundo do mar estiver subindo ou descendo a uma taxa significativa.
- A leitura de profundidade mínima é redefinida para zero na inicialização.

### Usando as páginas de profundidade

Para alternar entre as páginas de profundidade, siga as etapas abaixo:



**Observação:** As páginas de alarme e compensação estão disponíveis apenas se o status da unidade estiver definido para Mestre (consulte também a seção *Mestre de dados* para detalhes).

1. Com a página **Profundidade atual** exibida:
  - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Depth offset (Compensação de profundidade)** ou
  - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Profundidade mínima**.
2. Com a página **Profundidade mínima** exibida:



## 7.4 Operação do i40 Velocidade

Quando conectado ao transdutor de velocidade ou velocidade e temperatura relevante, o instrumento i40 Velocidade fornece:

- Informações de velocidade atual, máxima e média em nós (KTS), milhas por hora (MPH) ou quilômetros por hora (KPH).
- Informações de registro e percurso, em milhas náuticas (NM), milhas terrestres (M) ou quilômetros (KM).
- Informações de temperatura da água, sejam em graus Celsius (°C) ou em graus Fahrenheit (°F).

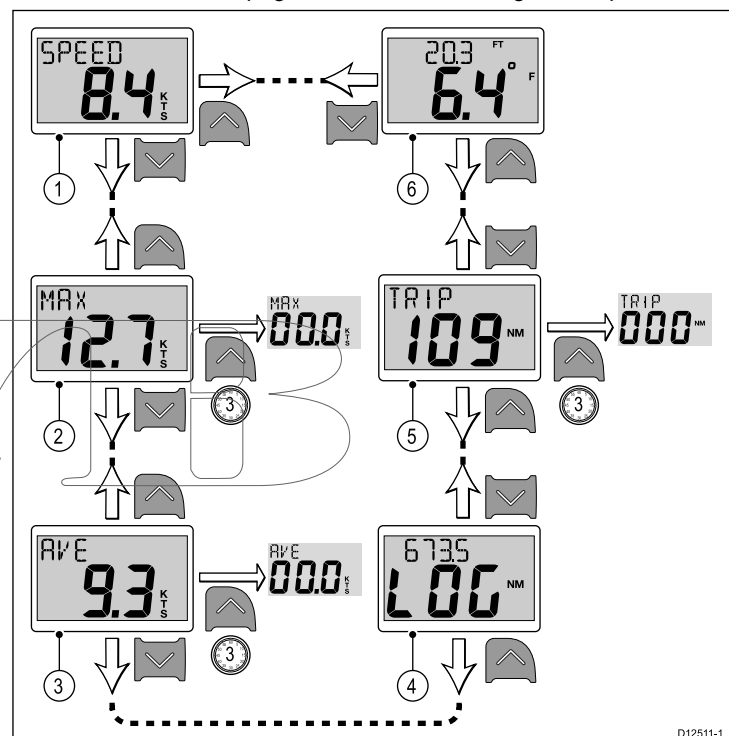
**Observação:** As unidades de velocidade, distância e temperatura necessárias são selecionadas durante a Calibração do usuário.

Deve-se observar que:

- As leituras de percurso, velocidade máxima e velocidade média são zeradas na inicialização.
- A tela de registro mostra a distância total coberta pela embarcação desde que a unidade foi instalada.

### Usando as páginas de velocidade

Para alternar entre as páginas de velocidade, siga as etapas abaixo:



**Observação:** A leitura de distância de percurso pode ser zerada apenas se o status da unidade estiver definido para Mestre (consulte a seção *Mestre de dados* para detalhes).

1. Com a página **Current speed (Velocidade atual)** exibida:
  - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Water temperature (Temperatura da água)** ou
  - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Maximum speed (Velocidade máxima)**.
2. Com a página **Velocidade máxima** exibida:
  - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Velocidade atual** ou
  - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Average speed (Velocidade média)** ou
  - iii. Pressione e segure o botão **Para cima** por três segundos para redefinir a leitura de velocidade máxima.
3. Com a página **Velocidade média** exibida:
  - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Velocidade máxima** ou
  - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Log (Registro)** ou
  - iii. Pressione e segure o botão **Para cima** por três segundos para redefinir a leitura de velocidade média.
4. Com a página **Registro** exibida.

- i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Current depth (Profundidade atual)** ou
  - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Shallow alarm (Alarme de águas rasas)** ou
  - iii. Pressione e segure o botão **Para cima** por três segundos para redefinir a leitura de profundidade mínima para zero.
3. Com a página **Alarme de águas rasas** exibida:
    - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Minimum depth (Profundidade mínima)** ou
    - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Deep alarm (Alarme de águas profundas)** ou
    - iii. Pressione e segure o botão **Para cima** por três segundos para alternar o alarme de águas rasas entre on (ligado) e off (desligado).
  4. Com a página **Alarme de águas profundas** exibida:
    - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Alarme de águas rasas** ou
    - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Shallow anchor alarm (Alarme de âncora em águas rasas)** ou
    - iii. Pressione e segure o botão **Para cima** por três segundos para alternar o alarme de águas profundas entre ligado e desligado.
  5. Com a página **Alarme de âncora em águas rasas** exibido:
    - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Alarme de águas profundas** ou
    - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Deep anchor alarm (Alarme de âncora em águas profundas)** ou
    - iii. Pressione e segure o botão **Para cima** para alternar o alarme de âncora em águas rasas entre ligado e desligado.
  6. Com a página **Alarme de âncora em águas profundas** exibida:
    - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Alarme de águas rasas** ou
    - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Compensação de profundidade** ou
    - iii. Pressione e segure o botão **Para cima** para alternar o alarme de âncora em águas profundas entre ligado e desligado.
  7. Com a página **Depth offset (Compensação de profundidade)** exibida:
    - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Alarme de âncora em águas profundas** ou
    - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Current depth (Profundidade atual)**.

**Observação:** Apenas a página **Profundidade atual** é permanente, todas as outras atingirão o tempo limite depois de cinco segundos e reverterão para a última página permanente exibida.

- i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Velocidade média** ou
  - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Trip (Percurso)** ou
5. Com a página **Percurso** exibida:
- i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Registro** ou
  - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Temperatura atual da água** ou
  - iii. Pressione e segure o botão **Para cima** por três segundos para redefinir a leitura de percurso.
6. Com a página **Temperatura atual da água** exibida:
- i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Percurso** ou
  - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Velocidade atual**.

**Observação:** Apenas as páginas **Velocidade atual** e **Temperatura atual da água** são permanentes, todas as outras páginas atingirão o tempo limite depois de cinco segundos e voltarão para a última página permanente exibida.

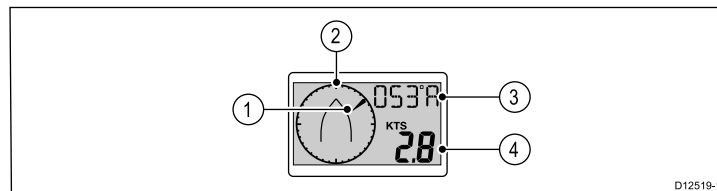
## 7.5 Operação do i40 Vento

Quando conectado a um transdutor Rotavecta, o instrumento i40 Vento:

- Fornece informações de velocidade e direção aparentes do vento em nós (KTS) ou em metros por segundo (m/s).
- Fornece informações de direção e velocidade do vento real, se as informações de velocidade da embarcação estiverem disponíveis no SeaTalk.
- Habilita um ângulo do vento aparente bloqueado, que é definido manual ou automaticamente por um computador de curso. Nesse modo, a unidade mostra os desvios do ângulo do vento bloqueado e a direção a seguir para alcançar o ângulo do vento bloqueado.

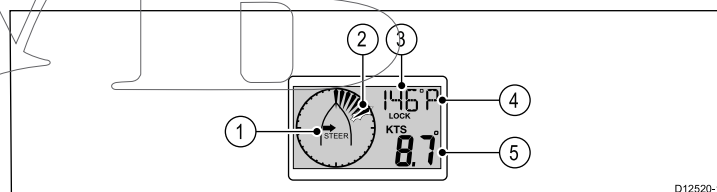
### Páginas de vento real e aparente

#### Páginas de vento aparente e real



1	Direção do vento com relação ao rumo da embarcação, seja aparente ou real.
2	Rumo da embarcação.
3	Ângulo do vento, seja A (aparente) ou T (real).
4	Velocidade do vento, aparente ou real, conforme indicado no item 3.

#### Página de vento aparente bloqueada

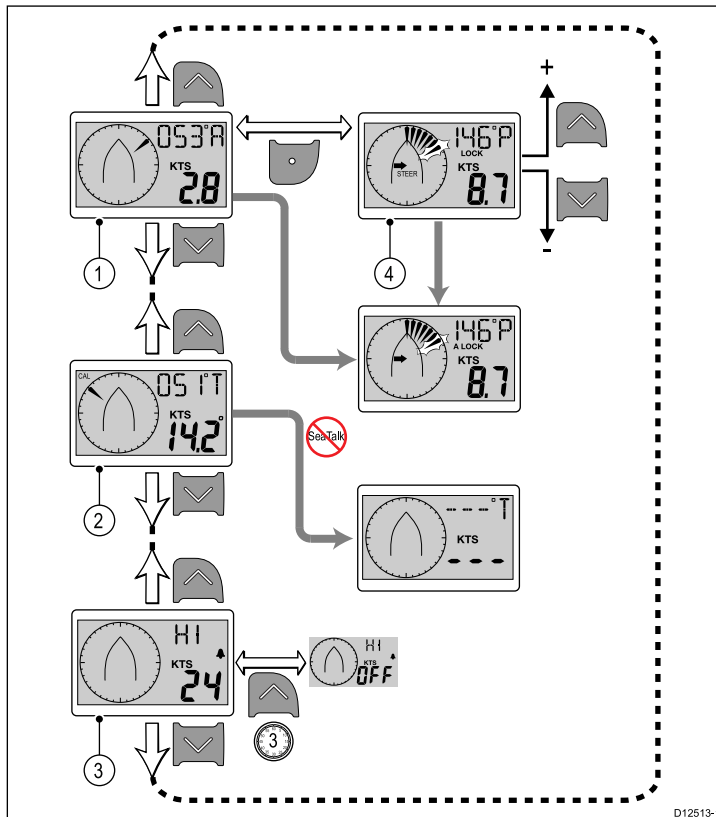


**Observação:** Se **A LOCK (BLOQUEIO A)** for exibido, o ângulo do vento é controlado pelo computador de curso e não pode ser alterado manualmente.

1	Direcione para o indicador de direção para alcançar o ângulo do vento bloqueado.
2	Um segmento piscando indica a divergência do vento aparente com relação ao ângulo do vento bloqueado.
3	Ângulo do vento bloqueado.
4	Direção relativa do ângulo do vento bloqueado: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>P</b> = Bombordo.</li> <li>• <b>S</b> = Estibordo.</li> </ul>
5	Velocidade do vento aparente.

## Usando as páginas de vento

Para alternar entre as páginas de vento, siga as etapas abaixo:



**Observação:** A página **Alarme de alta velocidade do vento** está disponível apenas em unidades mestre (consulte a seção *Mestre de dados* para obter detalhes). Essa é uma página temporária que atingirá o tempo limite depois de cinco segundos e voltará à página permanente anterior.

1. Com a página **Apparent wind (Vento aparente)** exibida:
  - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **High wind speed alarm (Alarme de alta velocidade do vento)** ou
  - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **True wind (Vento real)** ou
  - iii. Pressione o botão **Ação** para aplicar a direção do vento atual como o rumo bloqueado e exibir a página **Locked apparent wind angle (Ângulo do vento aparente bloqueado)**.
2. Com a página **Vento real** exibida:
  - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Vento aparente** ou
  - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Alarme de alta velocidade do vento**.
3. Com a página **Alarme de alta velocidade do vento** exibida:
  - i. Pressione o botão **Para cima** para exibir a página **Vento real** ou
  - ii. Pressione o botão **Para baixo** para exibir a página **Vento aparente**.
4. Com a página **Ângulo do vento aparente bloqueado** exibida:
  - i. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para ajustar o ângulo do vento bloqueado ou
  - ii. Pressione o botão **Ação** para retornar à página **Vento aparente**



SWIB

# Capítulo 8: Usando alarmes

## Conteúdos do capítulo

- [8.1 Alarmes na página](#) 46

SWIB

## 8.1 Alarmes

Os Alarmes alertam o usuário sobre uma situação ou perigo que exija sua atenção.

É possível configurar os alarmes para alertá-lo de determinadas condições.

Os alarmes são acionados por funções do sistema e também por equipamentos externos conectados ao seu visor.

Quando um evento de alarme ocorrer, um alarme visual e sonoro é ativado indicando o estado do alarme.

Os limites de alarme podem ser configurados a partir da página/menu relevante.

### Alarmes do instrumento

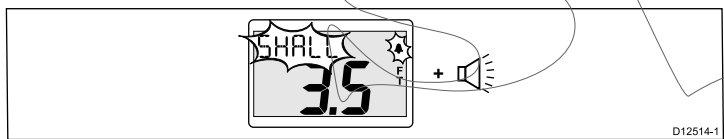
A tabela abaixo mostra os alarmes disponíveis em cada variante do visor de instrumento.

i40 Bidados	i40 Profundidade	i40 Velocidade	i40 Vento
Alarme de águas rasas	Alarme de águas rasas		Alarme de alta velocidade do vento
Alarme de águas profundas	Alarme de águas profundas		
Alarme de âncora em águas rasas	Alarme de âncora em águas rasas		
Alarme de âncora em águas profundas	Alarme de âncora em águas profundas		

### Indicações de alarme

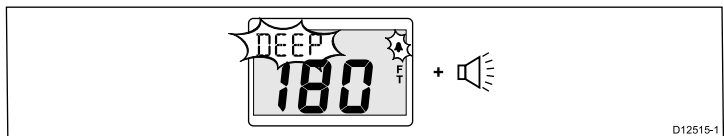
Um evento de alarme é indicado por advertências visuais e sonoras.

#### Alarme de águas rasas



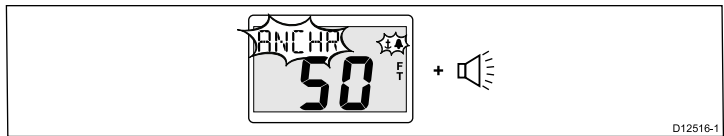
O Alarme de águas rasas está disponível nos instrumentos i40 Bidados e i40 Profundidade. O Alarme de águas rasas soa quando a profundidade é igual ou inferior ao Limite do alarme de águas rasas. O alarme soa até que seja silenciado manualmente.

#### Alarme de águas profundas



O Alarme de águas profundas está disponível nos instrumentos i40 Bidados e i40 Profundidade. O Alarme de águas profundas soa quando a profundidade é igual ao Limite do alarme de águas profundas. O alarme soa até que seja silenciado manualmente.

#### Alarmes de ancoragem

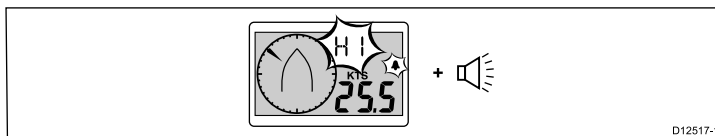


Os alarmes de ancoragem estão disponíveis nos instrumentos i40 Bidados e i40 Profundidade. Os alarmes de ancoragem soam quando:

- A profundidade é igual ou menor que o Limite do alarme de âncora em águas rasas ou
- A profundidade é igual ou maior que o Limite do alarme de âncora em águas profundas

O alarme soa até que seja silenciado manualmente.

#### Alarme de alta velocidade do vento



O Alarme de alta velocidade do vento está disponível no instrumento i40 Vento. O Alarme de alta velocidade do vento soa quando a velocidade do vento excede o Limite do alarme de alta velocidade do vento. O alarme soa até que seja silenciado manualmente.

**Vento real** — Se as informações de velocidade da embarcação estiverem disponíveis no instrumento (a partir de um barramento SeaTalk), o alarme é acionado se a Velocidade real do vento exceder o limite.

**Vento aparente** — Se as informações de velocidade da embarcação não estiverem presentes, o alarme é acionado se a Velocidade do vento aparente exceder o limite.

### Silenciando alarmes

1. Pressione qualquer botão para silenciar um alarme ativo.

### Ativando/desativando alarmes

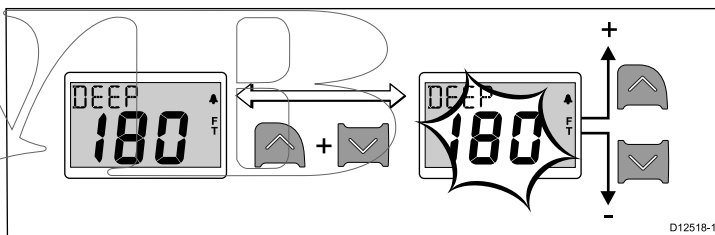
Os alarmes podem ser ativados ou desativados a qualquer momento.

Com a página de alarme relevante exibida:

1. Pressione e segure o botão **Up (Para cima)** por três segundos para ligar ou desligar o alarme.

### Configurando limites de alarme

É possível ajustar o limite em que os alarmes são acionados seguindo as etapas abaixo.



Com a página de alarme relevante exibida:

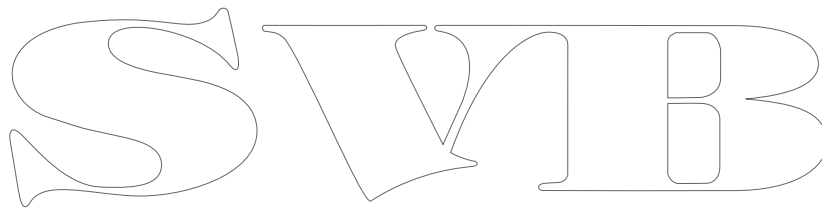
1. Pressione os botões **Para cima** e **Para baixo** simultaneamente para entrar no modo de edição.
2. Use o botão **Para cima** para aumentar o limite do alarme.
3. Use o botão **Para baixo** para reduzir o limite do alarme.
4. Pressione o botão **Para cima** e **Para baixo** simultaneamente para salvar o novo limite do alarme e sair do modo de edição.

**Observação:** A ilustração acima é um exemplo mostrando a configuração do Limite do alarme de águas profundas em um instrumento i40 Profundidade.

# Capítulo 9: Mantendo seu display

## Conteúdos do capítulo

- 9.1 Reparo e manutenção na página 48
- 9.2 Condensação na página 48
- 9.3 Verificações de rotina do equipamento na página 49
- 9.4 Limpeza na página 49
- 9.5 Limpando a caixa do visor na página 50
- 9.6 Limpando a tela do visor na página 50

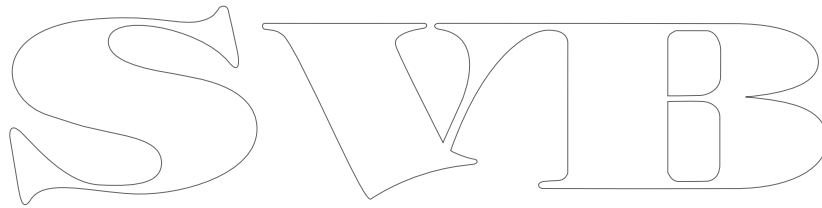
The logo consists of the letters 'S', 'V', 'I', and 'B' in a stylized, outlined font. The 'S' is a simple outline. The 'V' has a sharp point at the bottom. The 'I' is a simple outline. The 'B' has a rounded top and a vertical line through the middle.

## 9.1 Reparo e manutenção

Este produto não contém componentes reparáveis pelo usuário. Consulte todos fornecedores de manutenção e reparo autorizados da Raymarine. O reparo não autorizado pode afetar sua garantia.

## 9.2 Condensação

Certas condições atmosféricas podem provocar a formação de uma pequena quantidade de condensação na janela da unidade. Isso não danificará a unidade e desaparecerá depois de a unidade ter ficado ligada por um breve período.



S V I B



### 9.3 Verificações de rotina do equipamento

A Raymarine recomenda fortemente que você realize diversas verificações de rotina para garantir a operação correta e confiável do seu equipamento.

Conclua as seguintes verificações regularmente:

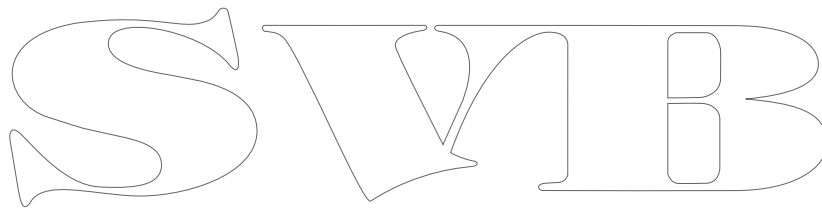
- Examine todos os cabos em busca de sinais de danos ou desgastes e estragos.
- Verifique se todos os cabos estão muito bem conectados.

### 9.4 Limpeza

Melhores práticas de limpeza.

Ao limpar esse produto:

- NÃO esfregue a tela do visor com um pano seco, pois isso pode riscar o revestimento.
- NÃO utilize produtos à base de amônia ou que sejam ácidos ou abrasivos.
- NÃO use equipamentos de lavagem de alta pressão.

The image shows a stylized outline logo consisting of the letters 'S', 'V', and 'B' in a decorative, serif font. The letters are white with a thin black outline and are positioned horizontally in the center of the page.

## 9.5 Limpando a caixa do visor

A unidade do visor é vedada e não exige limpeza regular. Se for necessário limpá-la, siga este procedimento básico:

1. Desligue a energia do monitor.
2. Limpe o visor com um pano macio e limpo (um pano de microfibras é ideal).
3. Se necessário, use álcool isopropílico (IPA) ou um detergente neutro para remover marcas de gordura.

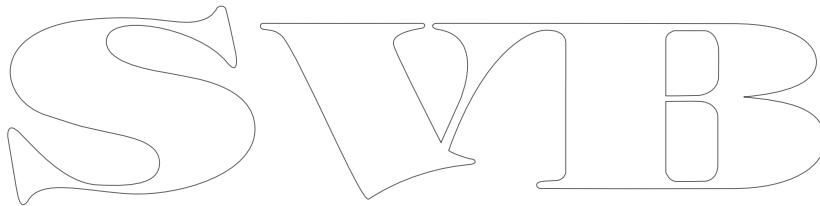
**Observação:** NÃO use IPA ou qualquer outro solvente ou detergente na tela em si.

**Observação:** Em certas condições, pode aparecer condensação dentro da tela do visor. A condensação não danificará a unidade e pode ser removida ligando o visor por um breve período.

## 9.6 Limpando a tela do visor

A tela do visor recebeu a aplicação de um revestimento. Ele faz com que a tela fique impermeável e evita ofuscações. Para evitar danificar esse revestimento, siga esse procedimento:

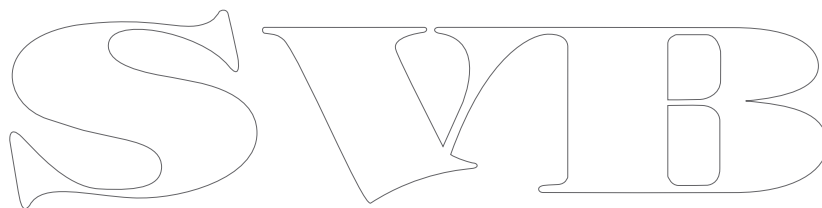
1. Desligue a energia do monitor.
2. Limpe a tela com água limpa para remover todas as partículas de sujeira e acúmulos de sal.
3. Deixe a tela secar naturalmente.
4. Caso alguma sujeira permaneça, esfregue-a muito delicadamente com um tecido de limpeza de microfibra (disponível em ópticas).



# Capítulo 10: Resolução de problemas

## Conteúdos do capítulo

- 10.1 Resolução de problemas na página 52
- 10.2 Solução de problemas do instrumento na página 53
- 10.3 Resolução de problemas da ativação de energia na página 55
- 10.4 Solução de problemas diversos na página 56
- 10.5 Autoteste na página 57

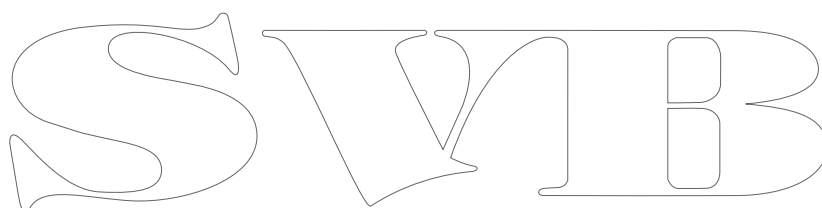


## 10.1 Resolução de problemas

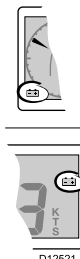
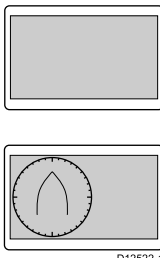
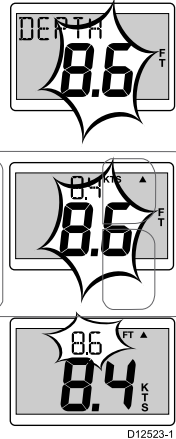
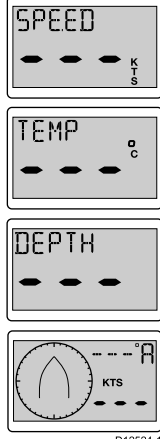
As informações de resolução de problemas fornecem possíveis causas e ações de correção requeridas para problemas comuns associados às instalações de equipamentos eletrônicos marinhos.

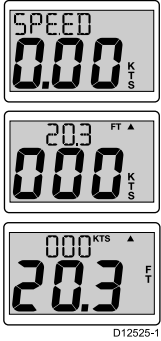
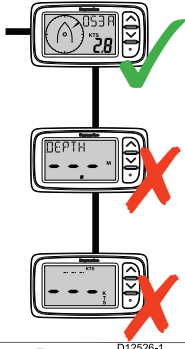
Todos os produtos Raymarine, antes de serem embalados e enviados, são submetidos a amplos testes e programas de garantia de qualidade. Entretanto, se você tiver problemas com a operação do seu produto, esta seção o ajudará a diagnosticar e corrigir problemas para restaurar operação normal.

Se depois de consultar esta seção você ainda tiver problemas com sua unidade, entre em contato com o Suporte Técnico da Raymarine para obter mais orientação.



## 10.2 Solução de problemas do instrumento

Problema	Aplica-se a	Capturas de tela de exemplo	Ação
Bateria baixa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• i40 Bidados</li> <li>• i40 Profundidade</li> <li>• i40 Velocidade</li> <li>• i40 Vento</li> </ul>	 <p>D12521-1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recarregue a bateria da sua embarcação assim que possível.</li> </ul>
Visor em branco.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• i40 Bidados</li> <li>• i40 Profundidade</li> <li>• i40 Velocidade</li> <li>• i40 Vento</li> </ul>	 <p>D12522-1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o fusível/interruptor de circuito.</li> <li>• Verifique a alimentação de energia.</li> <li>• Verifique a segurança do conector e o cabeamento do SeaTalk.</li> </ul>
A leitura de profundidade pisca quando em curso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• i40 Bidados</li> <li>• i40 Profundidade</li> </ul>	 <p>D12523-1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a leitura se estabilize quando fora de águas turbulentas (por exemplo, rastro de embarcação, lavagem do propulsor, etc.).</li> </ul>
Sem dados.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• i40 Bidados</li> <li>• i40 Profundidade</li> <li>• i40 Velocidade</li> <li>• i40 Vento</li> </ul>	 <p>D12524-1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique as condições do cabo do transdutor e a segurança das conexões.</li> <li>• Verifique a condição da face do transdutor e remova quaisquer resíduos.</li> <li>• Para o i40 Vento — se as informações de velocidade real do vento estiverem faltando, mas o vento aparente estiver presente, isso pode ser devido à ausência de informações de velocidade via SeaTalk.</li> </ul>

Problema	Aplica-se a	Capturas de tela de exemplo	Ação
Sem informações de velocidade, mas temperatura da água está presente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• i40 Bidados</li> <li>• i40 Velocidade</li> </ul>	 <p style="text-align: center; font-size: small;">D12525-1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A roda de pás do transdutor pode estar suja.</li> </ul> <p>Caso seja necessário remover o inserto do transdutor, tampe o transdutor com a mão e prenda-o no corpo do transdutor imediatamente após o inserto ser removido para evitar entrada excessiva de água.</p>
As informações do SeaTalk não estão sendo transferidas entre instrumentos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• i40 Bidados</li> <li>• i40 Profundidade</li> <li>• i40 Velocidade</li> <li>• i40 Vento</li> </ul>	<p>Por exemplo, alterações ao nível de iluminação de fundo implementadas em uma unidade não afetam as outras unidades.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique a segurança das conexões do SeaTalk entre as unidades.</li> <li>• Verifique as condições dos cabos SeaTalk.</li> <li>• Isole a unidade com defeito desconectando as unidades uma a uma.</li> </ul>
Um grupo de unidades SeaTalk não funcionando.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• i40 Bidados</li> <li>• i40 Profundidade</li> <li>• i40 Velocidade</li> <li>• i40 Vento</li> </ul>	 <p style="text-align: center; font-size: small;">D12526-1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique a segurança dos conectores do SeaTalk entre unidades funcionando e não funcionando.</li> <li>• Verifique a condição do cabo do SeaTalk entre unidades funcionando e não funcionando.</li> </ul>

SVIB

## 10.3 Resolução de problemas da ativação de energia

Problemas na ativação de energia e suas possíveis causas e soluções são descritos aqui.

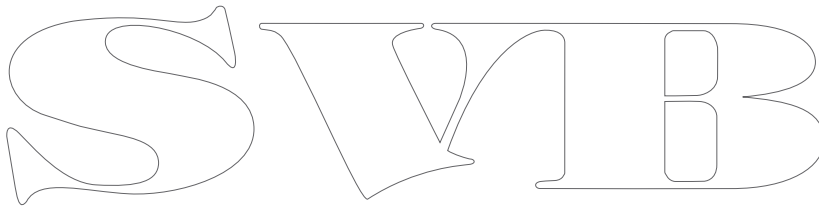
Problema	Possíveis causas	Possíveis soluções
O sistema (ou parte dele) não inicia.	Problema de alimentação de energia.	Verifique os fusíveis e interruptores relevantes.
		Verifique se o cabo de ativação de energia é seguro e se todas as conexões estão presas e livres de corrosão.
		Verifique se a fonte de energia é da tensão correta e se a corrente é suficiente.

SVIB

## 10.4 Solução de problemas diversos

Problemas diversos e possíveis soluções são descritos aqui.

Problema	Possíveis causas	Possíveis soluções
A tela comporta-se de maneira irregular: <ul style="list-style-type: none"><li>• Reinicializações frequentes inesperadas.</li><li>• O sistema falha ou apresenta outro comportamento irregular.</li></ul>	Problema intermitente com a energia para a tela.	Verifique os fusíveis e interruptores relevantes.
		Verifique se o cabo de fornecimento de energia é seguro e se todas as conexões estão presas e livres de corrosão.
		Verifique se a fonte de energia é da tensão correta e se a corrente é suficiente.
	Incompatibilidade de software no sistema (atualização necessária).	Acesse <a href="http://www.raymarine.com">www.raymarine.com</a> e clique no suporte para obter os últimos downloads de software.
Dados corrompidos/outro problema desconhecido.	Realize uma redefinição aos padrões de fábrica. <b>Importante:</b> Isso resultará na perda de quaisquer configurações e dados (como waypoints) armazenados no produto. Salve quaisquer dados importantes em um cartão de memória antes da redefinição.	

The image shows a stylized outline logo consisting of three large, interconnected letters: 'S', 'V', and 'B'. The letters are drawn with a single continuous line, creating a modern and minimalist aesthetic. The 'S' is on the left, the 'V' is in the middle, and the 'B' is on the right. The lines are thin and black, set against a plain white background.



## 10.5 Autoteste

A unidade tem um autoteste integrado para auxiliar no diagnóstico de falha. As falhas e/ou códigos de falha resultantes devem ser usados ao contatar o suporte ao cliente da Raymarine.

### Iniciando o autoteste

1. Pressione e segure os botões **Para cima** e **Ação** simultaneamente por quatro segundos para acessar o modo de autoteste.
2. Dentro de dois segundos após entrar no modo de autoteste, pressione os botões **Para cima** e **Para baixo** simultaneamente para iniciar o estágio de autoteste 1.

### Estágios de autoteste

O autoteste compreende três estágios

#### Estágio de autoteste 1

Ao entrar no estágio de autoteste 1, a unidade emite um bipe e o visor mostra **TEST 1** (TESTE 1) por um segundo.

O estágio de autoteste 1 realizará os seguintes testes:

- Autoteste do SeaTalk, que verifica os circuitos de recepção e transmissão.
- Teste EEPROM (leitura e gravação).

Se os testes forem satisfatórios, **PASS** (APROVADO) é mostrado no visor.

Se os testes não forem satisfatórios, os códigos de falha a seguir podem ser gerados:

Código de falha
FAIL 8 (FALHA 8)
FAIL 18 (FALHA 18)

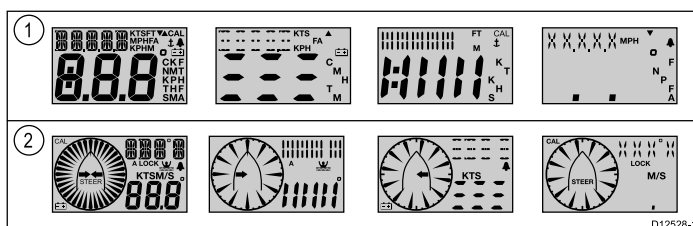
Para iniciar o estágio de autoteste 2, pressione os botões **Para cima** e **Down (Para baixo)** simultaneamente.

#### Estágio de autoteste 2

Ao entrar no estágio de autoteste 2, a unidade emite um bipe e o visor mostra **TEST 2** (TESTE 2) por um segundo.

O estágio de autoteste 2 realizará os seguintes testes:

- Teste de iluminação de fundo, que alterna entre ligado e desligado a cada segundo.
- Teste do visor, que testa os segmentos de LCD na seguinte sequência, mudando uma vez por segundo:



1	i40 Bidados, i40 Profundidade e i40 Velocidade
2	i40 Vento

Enquanto o teste está progredindo, pressione cada um dos botões do visor e verifique se a campainha soa conforme cada botão é pressionado.

A tabela abaixo mostra possíveis problemas que podem ser encontrados:

Falha
Sem iluminação
Nenhum bipe quando o botão é pressionado
Segmentos do LCD totalmente ausentes
Segmentos do LCD fracos

Para iniciar o estágio de autoteste 3, pressione os botões **Para cima** e **Para baixo** simultaneamente.

#### Estágio de autoteste 3

Um transdutor sabidamente em boas condições deve ser conectado para o estágio de autoteste 3 e a embarcação deve estar em curso a uma velocidade suficiente para os testes serem realizados.

Ao entrar no estágio de autoteste 3, a unidade emite um bipe e o visor mostra **TEST 3** (TESTE 3) por um segundo.

O estágio de autoteste 3 realizará o teste do transdutor

Se o teste for satisfatório, é exibido APROVADO no visor.

Se o teste não for satisfatório, um código de falha é exibido no visor:

Código de falha	Transdutor
FAIL 36 (FALHA 36)	Vento
FAIL 43 (FALHA 43)	Profundidade
FAIL 44 (FALHA 44)	Velocidade

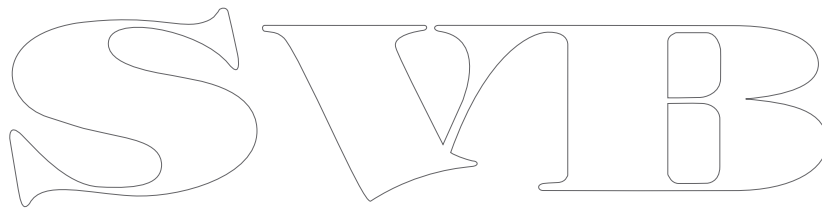
Para sair do estágio de autoteste 3, pressione os botões **Para cima** e **Para baixo** simultaneamente.

SWIB

# Capítulo 11: Suporte técnico

## Conteúdos do capítulo

- [11.1 Suporte ao cliente Raymarine na página 60](#)



## 11.1 Suporte ao cliente Raymarine

A Raymarine fornece um amplo atendimento de suporte ao cliente. Você pode entrar em contato com o suporte ao cliente através do site da Raymarine, por telefone ou e-mail. Caso não consiga resolver um problema, utilize um desses meios para obter ajuda adicional.

### Suporte pela Web

Visite a área de suporte ao cliente em nosso site no endereço:

[www.raymarine.com](http://www.raymarine.com)

O site apresenta FAQs (Perguntas Frequentes), informações de manutenção, contato por e-mail com o Departamento de Suporte Técnico da Raymarine e detalhes dos agentes da Raymarine em todo o mundo.

### Suporte por telefone e e-mail

#### Nos EUA:

- **Fone:** +1 603 881 5200, ramal 2444
- **E-mail:** [Raymarine@custhelp.com](mailto:Raymarine@custhelp.com)

#### No Reino Unido, Europa, Oriente Médio ou Ásia oriental:

- **Fone:** +44 (0)13 2924 6777
- **E-mail:** [ukproduct.support@raymarine.com](mailto:ukproduct.support@raymarine.com)

### Informações sobre o produto

Caso precise solicitar um serviço, tenha as seguintes informações em mãos:

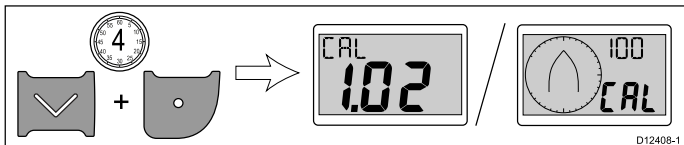
- Nome do produto.
- Identidade do produto.
- Número de série.
- Versão do aplicativo de software.

É possível obter essas informações sobre o produto utilizando os menus em seu produto.

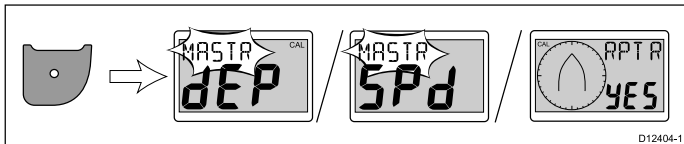
### Verificando a versão de software e o status do instrumento

Durante a operação normal:

1. Pressione e segure simultaneamente os botões **Para baixo** e **Ação** por quatro segundos para exibir a versão do software.



2. Pressione o botão **Ação** para exibir o status do instrumento.



**Observação:** O i40 Bidados requer um pressionamento extra do botão Ação para trocar entre o status de instrumento de profundidade e o status do instrumento de velocidade.

3. Use os botões **Para cima** e **Para baixo** para alternar o status do instrumento entre Master (Mestre) e Repeater (Repetidor).
4. Para salvar suas configurações e retornar para a operação normal a partir de qualquer página, pressione e segure simultaneamente os botões **Para baixo** e **Ação** por dois segundos.

# Capítulo 12: Especificação técnica

## Conteúdos do capítulo

- 12.1 Especificação técnica na página 62
- 12.2 Faixas operacionais na página 63

SWIB

## 12.1 Especificação técnica

	<b>i40 Bidados</b>	<b>i40 Profundidade</b>	<b>i40 Velocidade</b>	<b>i40 Vento</b>
Tensão nominal de alimentação	12 V CC	12 V CC	12 V CC	12 V CC
Faixa de tensão de operação	10 V cc a 16 V cc	10 V cc a 16 V cc	10 V cc a 16 V cc	10 V cc a 16 V cc
Consumos de corrente (alimentação de 12 V) típicos	35 mA	30 mA	25 mA	25 mA
Consumos de corrente (alimentação de 12 V) máximos	100 mA	100 mA	100 mA	100 mA
Temperatura de operação	0°C a +70°C (32°F a 158°F)	0°C a +70°C (32°F a 158°F)	0°C a +70°C (32°F a 158°F)	0°C a +70°C (32°F a 158°F)
Temperatura de armazenamento	-30°C a +70°C (-22°F a 158°F)	-30°C a +70°C (-22°F a 158°F)	-30°C a +70°C (-22°F a 158°F)	-30°C a +70°C (-22°F a 158°F)
Umidade relativa	93%	93%	93%	93%
Impermeabilização	IPX6	IPX6	IPX6	IPX6
Conexões	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SeaTalk</li> <li>• Conexões do transdutor de velocidade</li> <li>• Conexões do transdutor de profundidade</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SeaTalk</li> <li>• Conexões do transdutor de profundidade</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SeaTalk</li> <li>• Conexões do transdutor de velocidade</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SeaTalk</li> <li>• Conexões do transdutor do vento</li> </ul>
Conformidade	Europa 2004/108/EC	Europa 2004/108/EC	Europa 2004/108/EC	Europa 2004/108/EC

## 12.2 Faixas operacionais

i40 Bidados	i40 Profundidade	i40 Velocidade	i40 Vento
<ul style="list-style-type: none"><li>• Velocidade: 0 a 99,9 nós</li><li>• Registro: 0 a 99999 milhas náuticas</li><li>• Percurso: 0 a 99 milhas náuticas</li><li>• Temperatura: -0°C a +40°C</li><li>• Profundidade: 0 a 400 pés</li><li>• Alarme de profundidade de águas rasas: 0 a 29 pés</li><li>• Alarme de profundidade de águas profundas: 30 a 400 pés</li><li>• Alarme de âncora em águas rasas: 1 a 250 pés</li><li>• Alarme de âncora em águas profundas: 10 a 400 pés</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Profundidade: 0 a 400 pés</li><li>• Alarme de profundidade de águas rasas: 0 a 29 pés</li><li>• Alarme de profundidade de águas profundas: 30 a 400 pés</li><li>• Alarme de âncora em águas rasas: 1 a 250 pés</li><li>• Alarme de âncora em águas profundas: 10 a 400 pés</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Velocidade: 0 a 99,9 nós</li><li>• Registro: 0 a 99999 milhas náuticas</li><li>• Percurso: 0 a 99 milhas náuticas</li><li>• Temperatura: -0°C a +40°C</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Velocidade do vento: 0 a 60 nós</li><li>• Alarme de alta velocidade do vento: 5 a 50 nós</li><li>• Ângulo do vento: 180° a bombordo a 180° a estibordo</li></ul>

SVIB

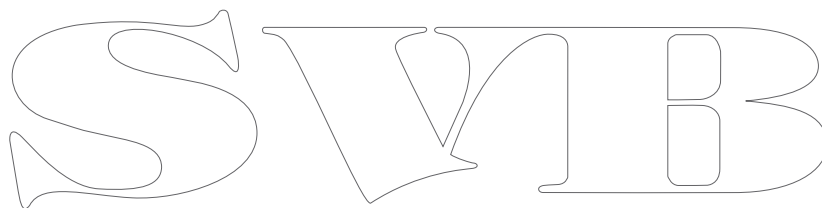
SWIB



# Capítulo 13: Acessórios e peças sobressalentes

## Conteúdos do capítulo

- [13.1 Acessórios na página 66](#)
- [13.2 Transdutores i40 na página 66](#)
- [13.3 Sobressalentes na página 67](#)
- [13.4 Acessórios SeaTalk na página 67](#)
- [13.5 Cabos de energia SeaTalk na página 68](#)
- [13.6 Conversores na página 68](#)



## 13.1 Acessórios

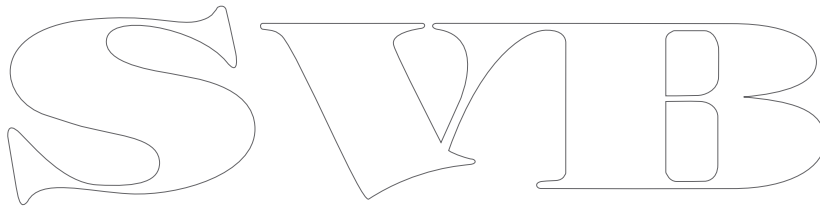
Descrição	Número da peça	Observações
Suporte de montagem do desktop	E25024	
Kit de conexão do SeaTalk	E25028	

## 13.2 Transdutores i40

Os seguintes transdutores estão disponíveis para a linha i40:

Descrição	Número da peça	Observações
Transdutor de profundidade	E26009	
Transdutor de velocidade	E26008	
Rotavecta	Z195	

**Observação:** Outros transdutores estão disponíveis, consulte o revendedor Raymarine local.



### 13.3 Sobressalentes

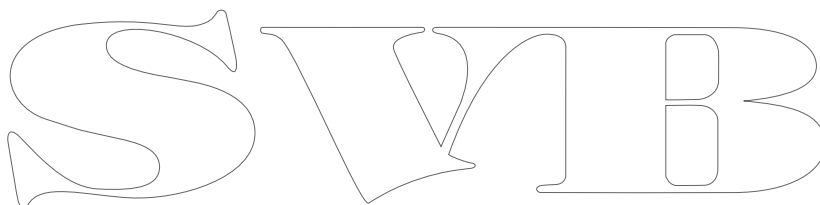
A tabela abaixo lista as peças de reposição disponíveis para visores do instrumento i40

Descrição	Número da peça	Nota
Painel frontal do i40	R70112	
Tampa Frontal do i40	R70113	

### 13.4 Acessórios SeaTalk

Cabos e acessórios SeaTalk para uso com produtos compatíveis.

Descrição	Nº da peça	Observações
Caixa de junções de três vias SeaTalk	D244	
Cabo de extensão 1 m (3,28 pés) SeaTalk	D284	
Cabo de extensão SeaTalk de 3 m (9,8 pés)	D285	
Cabo de extensão SeaTalk de 5 m (16,4 pés)	D286	
Cabo de extensão SeaTalk de 9 m (29,5 pés)	D287	
Cabo de extensão SeaTalk de 12 m (39,4 pés)	E25051	
Cabo de extensão SeaTalk de 20 m (65,6 pés)	D288	

The logo consists of the letters 'S', 'V', 'I', and 'B' in a highly stylized, outlined font. The 'S' is on the left, followed by 'V', 'I', and 'B' on the right. The letters are interconnected and have a decorative, calligraphic feel.

### 13.5 Cabos de energia SeaTalk

Número da peça	Descrição
D229	Cabo de energia SeaTalk.

### 13.6 Conversores

Número da peça	Descrição
E22158	Conversor SeaTalk para SeaTalkng

SVIB

SWIB

**Raymarine®**  
A FLIR COMPANY  
SVIB